

Pourquoi nos réfugiés "n'arrivent-ils pas" ?

L'attisée allumée par nos ministres, "fédéral et provincial", de l'immigration est devenue brasier!

Des centaines de groupes de parrainage se sont organisés bénévolement aux quatre coins du Québec pour mettre sur pied l'accueil des réfugiés du Sud-Est asiatique.

Des fonds ont été recueillis d'urgence, des bonnes volontés se sont liguées pour meubler, louer et équiper, dans les plus brefs délais, des logis en vue d'une arrivée prochaine (supposément) de nos futurs concitoyens d'origine asiatique.

Ces appels d'urgence lancés par nos gouvernements ont été pris au sérieux; il s'agissait d'une urgence, d'une question de vie ou de mort pour des milliers de réfugiés!

Seulement voilà: ce ne sont pas nos hommes politiques, ni nos paperassiers fonctionnaires qui ont inventé la poudre d'escampette; il semble que même la détresse humaine, par les temps qui courent, doit passer à pas de tortue

Mme F. Lévesque
et M. J. Chagnon
élus marguilliers

Les paroissiens de l'église Saint-André d'Acton Vale se réunissaient au sous-sol, le dimanche 16 décembre, après la messe de 10 heures, pour élire deux nouveaux marguilliers.

Madame Fernande Lévesque et M. Jules Chagnon ont été élus à l'unanimité et ils deviennent les nouveaux marguilliers.

Ils n'ont pas reçu d'opposition.

Ils succèdent aux marguilliers qui terminent leur terme le 31 décembre '79. MM. Léonard Guilmain et Philiat Côté.

par les rouages d'une bureaucratie.

Et quand, devant ces délais administratifs, nous nous demandons si ces réfugiés n'auront pas le temps de mourir de faim et de misère avant que nos autorités gouvernementales concrétisent leur entrée au pays, nous nous consolons (?) à la pensée qu'il y a des centaines de milliers d'autres malheureux pour les "remplacer".

Mais, au fait, un être humain qui souffre et meurt faute de célérité dans l'aide à lui apporter, est-il jamais remplacé par un autre?

De nombreux groupes de parrainage sont prêts, et depuis un certain temps, à recevoir leurs frères cambodgiens, laotiens ou vietnamiens; il semble que la venue sur le sol québécois de ces réfugiés soit d'une importance capitale.

Nous voulions mettre la population au courant!

Notre projet n'est pas éteint, loin de là pour nous, et nous attendons avec impatience notre famille de réfugiés!

Et, dès janvier, d'autres groupes de parrainage vont se former.

C'est pour cette raison que nous avons toujours besoin de vêtements, meubles, articles de cuisine, etc.

Jusqu'à présent, les gens ont été très généreux dans leurs dons, qu'ils nous ont fait parvenir, et nous comptons encore sur eux.

P.S. Les dons en argent peuvent être déposés au compte "Sans frontière", à la Caisse populaire d'Acton Vale.

(Groupe de parrainage "Sans Frontière", 546-2355 ou 546-7996).



Les cadeaux de Noël

Le dépouillement de l'arbre de Noël pour les jeunes enfants des employés de l'usine Coffre-Fort Acton, avait lieu le samedi 15 décembre au Club de Golf Le Renne d'Acton Vale. Des enfants heureux. Le Père Noël est arrivé dans son traîneau et il a su faire la joie de tous. Une photo qui en dit plus que tous les mots! Les parents, dont le vice-président Armand Giroux, étaient tous de la fête. Quel souvenir! (Photo Pierre)



Les Chevaliers au Centre d'Accueil

Une forte délégation de Chevaliers de Colomb du Conseil 2825 d'Acton Vale visitait le Centre d'Accueil pour personnes âgées, le dimanche 16 décembre. Une période de divertissement, préparée par MM. Fernand Daragon, Fernand Saint-Onge et André Chevanelle, a permis aux pensionnaires de passer d'agréables moments. Sur la photo, M. Gilles Lamothe (à droite), Grand-Chevalier du 2825, remet un chèque de \$200, à Mme Robert Ouimet, responsable du Comité des bénévoles du Centre d'Accueil. André Chevanelle assiste à la présentation. (Photo Pierre).

A Saint-Théodore

Souper des Rois du Club Age d'or

La direction du Club Age d'or de Saint-Théodore invite la population locale et de la région, ainsi que tous ses membres, à son "souper des Rois", lequel sera suivi d'une soirée de danse, le samedi 5 janvier.

Le souper est cédulé pour 17 heures à la salle Age d'or.

L'orchestre "Les Camaros" fera les frais de la partie musicale.

Venez commencer l'année avec vos amis.

Bienvenue à tous!

LES ACTIVITÉS

Les prochaines activités de l'Age d'or de Saint-Théodore: voyage à l'Oratoire Saint-Joseph en mars; Salon de la Femme en avril, Ile

aux Coudes en mai, croisière Mille Iles-Kingston le 1er juillet; du 15 au 20 juin, repos dans un camp des Laurentides (réponse immédiatement), juillet-août, pèlerinage à Sainte-Anne, du 20 au 27 juillet, au Lac Saint-Jean, croisière sur le Saguenay, Manoir Richelieu, Val Jalbert, Lac Bouchette, Floraliés, Terre des hommes.

En septembre '80: Montréal, Théâtre des variétés, Tannants, Ile Sainte-Hélène; Étude, Baie James une ou deux journées et Ouest canadien.

Pour renseignements ou inscriptions aux voyages, Mme Adrien Ferland, 546-2357.



A l'exposition d'artisanat

Une exposition avait lieu à la Coopérative Artisanale les 15 et 16 décembre. Soixante-dix artisans exposèrent divers travaux exécutés lors des cours suivants: décalque, découpage à dimension, tissage haute-lisse, tricot, crochet, macramé, poterie et céramique. Les professeurs de ces cours: Mmes Marie-Louise Plasse, Monique Morin, Jeanne Lampron, Madeleine Tétreault, Aline Saint-Amour et Camille Bernard. Plus de 200 personnes visitèrent cette excellente et intéressante exposition. Sur la photo, (prise Aux Doigts Agiles), g. à d.: Mesdames Thérèse Lampron, un visiteur, Jeanne Lampron, professeur tricot et crochet, et Monique Morin, professeur tissage haute-lisse. (Photo Pierre)

Chevaliers de Colomb, les activités en 1980

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 2825 d'Acton Vale en chômeront certes pas au cours des premiers mois de 1980, alors que plusieurs activités intéressantes sont au programme.

Ainsi, le carnaval d'hiver '80, qui nous promet un tas de surprises, se déroulera du 24 au 27 janvier.

Cette activité est sous la présidence de M. Normand Coutu; il sera secondé par M. Richard

Beaudry à titre de secrétaire-trésorier et de M. Paul-Emile Fontaine, comme publiciste.

Les autres membres de l'équipe seront connus sous peu.

La "soirée fraternelle" aura lieu le 2 février, sous la présidence de M. Mario Lévesque, qui annonce quelque chose de spécial pour l'occasion.

Cette activité aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb.

La grande partie de cartes annuelle du Conseil 2825 aura lieu le samedi 9 février, alors que les responsables seront MM. Guy Landry et Pierre Gazielle; encore là, on peut s'attendre à des surprises inoubliables; surveillez bien la publicité à ce sujet.

M. Robert Gévy nous invitera au "Bal des Guénilloux" qui aura lieu le 15 mars; donc, réservez votre soirée!

En avril, ce sera au tour du shérif Lucien "Le Kid" Lucien Dufault de lancer une invitation à une "soirée Western nouvelle vague" avec un très bon ensemble musical.

Cette soirée aura lieu à la salle de l'école Roger LaBrèque le samedi 12 avril.

Une autre activité à ne pas manquer; s'il le faut, marquez la date sur votre calendrier.

En mai, on soulignera la fête des mères et, le 14 juin, ce sera le "12e Gala" annuel, sous l'habile direction de M. Alain Fontaine.

Le 1er juillet, le tournoi de golf "Invitation Chevaliers de Colomb" au Club Le Renne d'Acton Vale avec l'ami Pierre Couturier comme principal responsable.

Une conférence de Jean Saint-Germain

Quelque 200 personnes assistaient à la conférence de Jean Saint-Germain, tenue le 11 décembre à la Polyvalente Robert-Ouimet d'Acton Vale.

Les questions fusaient de toutes parts et sans relâche.

Il y en avait tant que la conférence a duré une heure de plus que prévue!

Dans la première partie, qui se voulait technique, le conférencier a parlé de sujets, tels que la pyramide de Saint-Simon, dont la construction débutera en mai.

Une pyramide qui aura une hauteur de 167 mètres (548 pieds) et la longueur de la base de 180 mètres (590 pieds).

Impressionnant, n'est-ce pas?

Et ce ne fut pas tout, puisque bien d'autres sujets ont été abordés, tels que les moteurs rotatifs, l'overcraft, et j'en passe.

Du côté parapsychologique, Jean Saint-Germain nous a dévoilé sa philosophie qui en a impressionné plus d'un.

Oui, l'activité "Conférence", une activité qui n'a pas fini d'étonner.



Noël centre-ville Acton Vale

Quelque 5.000 personnes ont vu et suivi le parade monstre des quarante-huit marchands de la promotion "Noël centre-ville Acton Vale" le samedi 15 décembre. La parade a sillonné une grande partie des rues de la ville, du moins toutes les rues où étaient des marchands participants. Les six plus beaux chevaux du Québec, médailles d'or '79, et propriété de Jean Beaudoin, de South Durham, remplaçaient

les six rennes du Père Noël pour la circonstance. Le Père Noël a distribué des bas de Noël et des bonbons aux enfants tout au long du parcours. Et, plus tard, il visitait les commerces des marchands de la promotion. Une grande parage! Une grande fête pour les enfants! (Photo Pierre)

annonces CLASSÉES

SERVICE DES PETITES ANNONCES

la pensée
DE BAGOT
546-2948

À VENDRE

BOIS de chauffage (à vendre). Grossiste et détaillant. Tél.: 1-819-858-2793 1-819-858-2216 (Nous assumons les frais d'appels). Les Entreprises Pierre Laplante Inc., 10e Rang, Sainte-Christine.

CHIOTS "Airedale" (pas purs). Prix: \$25 chacun. S'adresser: Saint-Valérien 549-4377.

FERME DANBY 170 arpents avec cour d'eau et bois, bâtiments et maison A-1, pour vente rapide, \$65.000.00. Imm. D. Beauregard Enr. 1-799-5126.

FOURNAISE à l'huile (au complet avec accessoires). S'adresser: 549-4588.

2 LOGIS rue Cushing, Acton Vale 5 1/2 pces, extérieur et fenêtres aluminium, sous-sol 7 1/2', \$2000. comptant. Imm. D. Beauregard Enr. 1-799-5126.

6 LOGIS à Acton Vale, hypothèque à 12%. Pas d'agent 773-6953, 774-8299.

MAISON (à vendre ou à louer). Bungalow (5 1/2 pièces) à 4835 Lafond, Douville, Saint-Hyacinthe. Libre immédiatement. Cause: transfert. S'adresser à: Marcel Guillemette, (entre 9h. a.m. à 6h. p.m.) Tél. 1-214-546-3228 ou le soir à J.L. Raymond 1-514-773-5604.

MAISON (6 1/2 pièces), située près de l'église, à Acton Vale. S'adresser: 546-7810 ou 549-4709.

MAISON DE CAMPAGNE (9 appartements) à South-Durham, chemin Dufresne. Terrain paysagé 150 x 175. Puits artésien. Chauffage électrique ou bois. Installation pour laveuse-sécheuse. S'adresser: 858-2110 ou 774-2544.

MAISON (7 1/2 pièces). Garage, site exceptionnel, cause de vente: règlement de succession. Information: 546-7724 ou 546-2040.

MAISON MOBILE (au complet, toute équipée), 441 Pompano Beach, Floride. À vendre ou à louer pour toute la saison. Tél.: 546-3712.

MAISON 26' x 32' chauffage électrique. Sous-sol 8 pieds. Garage 20 x 30 (2 portes). Terrain 115 x 200. En campagne. S'adresser: Paul Filion, 4e Rang, Acton Vale. Tél. 546-2361.

MANTEAU en tweed. Taille 20 ans. (presque neuf). Belle COLLECTION de livres. S'adresser: 546-7221.

À VENDRE

MANTEAU DE CUIR, (14-15 ans). À moitié prix. S'adresser: 546-3451.

MANTEAU d'hiver (18 ans), neuf. S'adresser: 546-3264 (après 4 heures).

POELE FRANKLIN (très propre). S'adresser: 546-3148 (après 6 heures).

RESTAURANT-DÉPANNEUR (à Upton), avec Salle de billard. Bon chiffre d'affaires. Prendrais échange d'une maison de même valeur. S'adresser: Upton 549-4679.

SKI-DOO BOMBARDIER 340 TNT (très propre et en bon état). S'adresser: 774-2544 (le jour) ou 858-2110 (le soir).

À LOUER

LOGEMENT (4 1/2 pièces). Chauffage électrique. Tapis et prélat fournis. Antenne T.V. Sortie laveuse-sécheuse (centre-ville). Libre: 1er janvier '80. S'adresser: 546-2605 ou 546-7603.

LOGEMENTS (5 1/2 pièces), boulevard Roxton. S'adresser: Denis Saint-Onge à 1-819-398-6360 ou 546-2607.

LOGEMENT (6 1/2 pièces). ENTREPOT commercial (4.000 pieds carrés). Equipement de boucherie et épicerie. S'adresser: 549-2591.

LOGIS (4 1/2 pièces), meublé ou non. A 1446 rue Trahan, Acton Vale. S'adresser: 546-2990.

LOGIS (4 1/2 pièces). S'adresser à: 1042 Migneaull ou 1328 Ricard, Acton Vale.

DIVERS

COURS DE GUITARE classique et populaire. S'adresser: 546-7259 ou 546-3550.

MOUS REPARONS poêles, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs. Travail garanti. Chez Adrien Roy Radio Service, département Service Domestique. Tél. 546-2515 et 546-7381 Acton Vale, 1470 Saint-Michel.

MOUS AIGUISONS couteaux, ciseaux, scies, scies rondes, égoines, etc. Nous remplaçons les vitres de nos fenêtres brisées. S'adresser: Quincaillerie Acton Rona, tél. 546-3215.

À LA RECHERCHE d'une "MAISON à louer" (région d'Acton Vale et Saint-Théodore). S'adresser: 546-3443.

À LA RECHERCHE de "TRAVAIL sur camion". Expérience. S'adresser: 546-3443.

SUIS à la recherche d'une femme pour faire grand ménage. S'adresser: 514-774-3311.

À LOUER

À Acton Vale, 1 logement de 4 1/2 pièces. Plus sous-sol 8' haut. A 739 Du Moulin. Magnifique terrain 55' x 255' Libre immédiatement.

Tél.: 549-4956

Claude A. Léveillé C.R.
AVOCAT - LAWYER

20 RUE CENTRE - GRANBY, QUE. J2G 5B3 - TEL. (514) 372-6633

Tél.: 514-546-3361



Menuiserie Gosselin Inc.
PIERRE GOSSELIN, PRÉS.

Spécialités: Armoires de cuisine
Rampes d'escalier
Meubles de tous genres
Estimation gratuite

C.P. 808

975, Daigneault
ACTON VALE, QUÉ.
JOH 1A0

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN
DÉSATELS, BRODEUR & Cie c.a.

COMPTABLES AGRÉÉS

74, rue Court, Granby, Qué.
Edifice Centre Professionnel
Tél.: (514) 372-3347 C.P. 356

L.-Alain, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
G.-D. Dallaire, C.A.
A. Désautels, C.A.
L. Dextradeur, C.A.
J.-P. Picotte, C.A.
Y. Racine, C.A.

Tél.: 514/546-3619

Michel Chevanelle

Ébéniste - Concepteur
— SPÉCIALITÉ —
Meubles québécois et boiseries
Reproductions de meubles anciens
adaptations et exclusivités
C.P. 1344 • 1060, Du Marché
Acton Vale, P.Q.

POUR NOËL... une machine à coudre VOTRE CHOIX au meilleur prix
Chez vos spécialistes depuis 4 générations (Gradues d'Allemagne)
C'est l'endroit de confiance par excellence
VENTE - SERVICE - TOUTES MARQUES
Domestiques - Industrielles
Balayuses et chaudières en acier inoxydable
Etablissement **COTE & FILS CO.**
Où le service après-vente demeure votre sécurité de renommée envoyée
1268, Principale Granby 378-7678



Filles d'Isabelle

Responsables des comités

À sa réunion de novembre, le Cercle des Filles d'Isabelle d'Acton Vale élit les responsables de quelques comités.

Ainsi, au comité de recrutement, la responsable sera soeur Yvonne Martel; aux loisirs, Madeleine Beauséjour; respon-

sable des malades, Pierrette Leclerc; pour les enseignes, Marie-Paule Messier; pour le goûter, Nicole Tremblay.

Tél. 546-3223 Bureau
546-7042 Résidence
Réal Desmarais, C.A.
COMPTABLE AGRÉE
1135 Boulay
Acton Vale, Qué.

cartes D'AFFAIRES
Entr. en Constr.
ANATOLE BERGERON
1364, rue Ricard
Tél. 546-2389

À VENDRE
MAISON (5 1/2 pièces)
rue Bélair, Acton Vale
Cause: départ
S'adresser: 546-7042

Raymond Isabelle
COMPTABLE AGRÉE
Rés. 546-7360
Tél. 546-2233
1015 Beaupré, Acton Vale

Me Marcel Desmarais
Notaire et
Conseiller juridique
1035 Beaupré
Acton Vale, Qué.,
Edifice Caisse Populaire
Bureau 546-7711
Rés. 548-2148

Tôle
Denis Girard Inc.
ferblantier-couvreur
C.P. 95 Upton Tél. 549-4544
Vente de Tôle
Corniches aluminium
Clabord acier "Stelco"
Clabord aluminium
Fabrication:
Bouilloires de sucrerie

COMMERCE À VENDRE
MARCHÉ D'ESCOMPTE
centre-ville Acton Vale
Une chance unique
À un très bon prix:
"Inventaire et
Ameublement seulement"
Cause: autre travail
S'adresser:
546-2955 ou
546-7502 (soir)
ou 546-2764

M. Mario Lévesque rédacteur du Lien

À la suite de la démission de M. Robert Ledoux du poste de rédacteur du "Lien", bulletin mensuel des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale, le Grand-Chevalier, M. Gilles Lamothe, vient d'informer les membres que M. Mario Lévesque avait accepté de prendre la relève jusqu'à la fin du présent terme 1979-80.

pages féminines. Le nouveau rédacteur M. Mario Lévesque, occupe déjà ses nouvelles fonctions et le bulletin du mois de janvier sera sous sa responsabilité. Il a en outre fait remarquer que toutes les nouvelles à être publiées dans le "Lien" devront lui parvenir au plus tard le 1er de chaque mois.

Les autres membres de l'équipe du "Lien" seront MM. André Chevanelle, nouvelliste, Robert Ledoux, annonces commerciales, Roland Martin, distribution, et Mmes Lucille Lévesque et Gisèle Chevanelle aux

Le Grand-Chevalier a tenu à remercier sincèrement M. Robert Ledoux pour le magnifique travail qu'il a accompli à ce poste au cours des deux dernières années.

Scouts et Guides

Les parents des Scouts et Guides remercient très chaleureusement la population d'avoir répondu en si grand nombre au souper canadien du 9 décembre.

Nous espérons que cette soirée vous a plu, notamment les spectacles que les jeunes avaient préparé pour vous.

Merci à nos deux musiciens Georges et René! (Meute 8e Acton Vale)

RÉSIDENCE SAINT-ANDRÉ
R.R.4, Acton Vale
Pour personnes retraitées
Appartements neufs (1 1/2-2 1/2-3 1/2 pces)
Chauffés et éclairés
Poêle et réfrigérateur compris
Prix raisonnable
Patio, centre de repos, salle de jeu, chapelle
Endroit tranquille en campagne
à 2 milles d'Acton Vale
S'adresser:
546-2388
546-2233

DILIDAM
JOYEUX NOËL
BONNE ANNÉE
En vedette Boîte à chansons "LE CAVEAU"
27 - 28 - 29 - 30 - 31 décembre
Le dimanche soir c'est la soirée des dames
1115 du Marché - Acton Vale

VILLE D'ACTON VALE
AVIS

AUX AUTOMOBILISTES
Règlement 702-74 B) Article 28
Il est prohibé de stationner tout véhicule moteur sur toute rue de la ville et stationnements entre minuit et six heures du matin, durant les mois de décembre, janvier, février et mars.
Ville d'Acton Vale
Gérard Clément, directeur de police

AUX PROPRIÉTAIRES D'AUTO-NEIGE
Prière de se conformer aux lois du code de la route de la province de Québec à cet effet.
Le règlement municipal de la ville d'Acton Vale est aboli.
Ville d'Acton Vale
Gérard Clément, directeur de police

BONNE et HEUREUSE ANNÉE
à tous nos employés,
à leurs familles,
à toute la population
Eberhard Faber (Canada) Ltd
J.P. Roy
Gérant général
et le personnel
un Joyeux Noël

J.P. LAVIGNE
PHARMACIEN
1012, DUBOIS ACTON VALE
Tél.: 546-7775

Tél.: 514-546-3452
PHOTOGRAPHE Guy Jetté
PHOTOS NOIR ET BLANC ET COULEUR
REPRODUCTION DE VIEILLES PHOTOS
PUBLICITÉ - MARIAGE - ETC.
1591, 8e rang, St-Théodore d'Acton, Qué. JOH 1Z0

Service d'Entretien Public Acton Vale Enr.
Lavage: vitres - murs - etc...
Lavage de tapis à la vapeur
Extermination - Vente produits sanitaires
Raymond Lachaine
1508, St-Michel, Acton Vale tél.: 546-7350

Au Conseil 2825

M. Claude Denault visite les Chevaliers de Colomb

Le dernier déjeuner-réunion du Conseil 2825 a permis aux membres, épouses et amis, de rencontrer M. Claude Denault, de Saint-Jean, le nouveau directeur régional.

Il s'est dit heureux de rencontrer les membres

d'Acton Vale et surpris de constater la participation nombreuse.

Il a ajouté qu'il avait bon espoir que la campagne de l'unité en cours à travers la province de Québec atteigne son objectif fixé à \$1,000,000.00

Parmi les autres invités,

on remarquait M. Denis Richard, digne-maître du 4e degré du district no. 1; il était accompagné de son épouse qui, comme on le sait, est devenue la première régente du nouveau Cercle des Filles d'Isabelle de Roxton Falls.

Mme Pierrette Martin, la régente du Cercle d'Acton Vale, a aussi été invitée à adresser la parole.

Au cours de la réunion, un certificat de membre "quart de siècle" a été remis à M. Armand Brouillette par le Grand-Chevalier, M. Gilles

Lamothe.

Trois plaques de "chevalier-mérite" ont été attribuées à MM. Robert Ledoux, décembre, pour la clinique de sang et le bulletin "Le Lien", Mario Lamothe, janvier, pour la fête des enfants du 9 décembre, et Pierre Maurice, février, qui se dévoue comme photographe lors des activités colombiennes.

Des certificats "étoiles" ont été remis à MM. Roland Martin, responsable de la distribution du

"Lien", G.-Hervé Petit pour son dévouement à la campagne de l'unité (oeuvres charitables des Chevaliers), Lucien Dufault, responsable de la réfection du plancher à la salle des Chevaliers, et à Gérard Clément pour son précieux apport à la clinique de sang.

Pour souligner l'appréciation du Conseil 2825 pour leur dévouement lors des fêtes de la Saint-Jean '79, un trophée souvenir Labatt a été remis à Mesdames Lucille Lévesque,

Marielle Gagnon, Céline Paré, Micheline Savoie, Huguette Messier, Diane Bouthillette, Yolande Gazeille et Diane Gévry.

Cette recommandation avait été faite par M. Sylvain Desmarais, le président des fêtes et appuyée à l'unanimité par les membres du 2825.

Les Chevaliers de Colomb ont voté un montant de \$200, au Comité des bénévoles du Centre d'Accueil d'Acton Vale pour l'aider dans son magnifique travail auprès des

personnes âgées; un montant de \$100, sera remis à la Bibliothèque municipale d'Acton Vale.

Le gagnant du concours de Noël du "Lien", a été Tony Martin, fils de Jean-Guy Martin, qui s'est mérité un jeu de hockey sur table; M. René Larière, député du district, en tirage lors de la fête des enfants.

Cette réunion était sous la présidence de M. Gilles Lamothe, Grand-Chevalier.

Ligue Francs Tireurs

Golf Le Renne et Asselin gagnent

La Ligue de hockey Francs Tireurs Molson présentait deux joutes au Centre Sportif d'Acton Vale le 18 décembre.

Le club Golf Le Renne a défait l'équipe Brasserie Valoise au compte de 11 à 8 dans le premier match, alors que Serge Picard (5-1) et Pierre Chevanelle

(2-2) dirigeaient l'offensive.

Les autres pointeurs des gagnants furent: Jacques Caron (2-1), Gérald Bertrand (1-2), Richard Cournoyer (1-1), Normand Provost (0-2), Denis Picard (0-2), Mario Provost (0-1) et Jacques Whitton (0-1).

Normand Tétrault a brillé d'un vif éclat en participant aux huit buts des siens, soit trois buts et cinq aides; les autres pointeurs du Brasserie Valoise furent Jean-Pierre Roy (2-4), qui a de nouveau excellé, Jean-Luc Lussier (2-2), Alain Jetté (1-2), Michel Ducharme

(0-2), Denis Cardin (0-1).

Les punitions: Brasserie Valoise 2, Golf Le Renne 4.

Un autre compte élevé dans le second match, alors que le club Asselin Sport a disposé du Peerless Rug au pointage de 9 à 5, alors que Benoît Jetté (2-4), Claude Ledoux (4-1) et Francis Jetté (1-3) se signalaient à l'attaque.

Les autres pointeurs des vainqueurs furent Michel Ricard (1-1), Luc Pelland (1-1), Guy Bisailon (0-1) et Michel Laliberté (0-1).

André Waltz (2-2), Claude Tétrault (0-3), Bruno Arcouette (2-0), les trois meilleurs compteurs du circuit, Michel Boulay (1-0), André Bergeron (0-1) et Michel Cartier (0-1) furent les pointeurs du Peerless.

Les punitions: Peerless 2, Asselin Sport 3.

La cédule ne reprendra que le mardi 8 janvier '80.

Club Les Étoiles

Des séances de tests en figure et en danse

Quelques membres du Club de Patinage Artistique "Les Étoiles d'Acton Vale" se sont présentés à Waterloo, le 25 novembre, et à Acton Vale, le 28 novembre, à différentes séances de tests en figure et en danse.

En voici la liste:

À Waterloo, le 25 novembre '79, "danses réussies": Ten Fox, Nathalie Savoie; Tango Fiesta, Nathalie Savoie, Valse Willow, Nathalie Savoie, Marie-Josée Picard et Chantal Graveline.

À Acton Vale, le 28 novembre '79, "danses et

tests réussis": Figure préliminaire, Guylaine Roy, Marie-Josée Pion et Manon Dupuis; Danse hollandaise, Elianne Bérard, Annie Gagnon et Sophie Jetté; Canasta, Manon Dupuis, Annie Gagnon, Jacinthe Benoît et Élinane Bérard; Swing, Dominique Sarrazin, Jacinthe Benoît, Sophie Sarrazin et Karine Picard.

Nos plus sincères félicitations à ces patineuses du Club Les Étoiles.

La direction profite de l'occasion pour souhaiter à tous les membres du Club Les Étoiles d'Acton Vale et à leurs familles, ainsi qu'à toute la population de Joyeuses fêtes: Joyeux Noël et Heureuse Année!

On dit que...

On dit que... l'ouverture officielle du Centre d'Accueil pour personnes âgées d'Acton Vale a eu lieu le jeudi 20 décembre en présence de nombreuses personnalités... on sait que M. Maurice Coutu en est le directeur général... M. Julien Lamothe est le président du Conseil d'administration.

Labonté, Acton Vale... ils ont reçu chacun \$250, en bons d'achats... (le tirage a eu lieu le jeudi 20 décembre à la Caisse populaire, à 11 HEURES... BONNE CHANCE

On dit que... le 18 décembre, les gars du Petit Bedon ont souligné de façon toute spéciale l'anniversaire de naissance de Denise (elle a été gâtée).

On dit que... les gars du coin souhaitent un heureux anniversaire de naissance à M. et Mme Sylvain Compagna qui célèbrent cet événement les 17 et 20 décembre... (pas déjà 80 ans).

On dit que... les gagnants du 8e tirage des 48 marchands du centre-ville Acton Vale sont Yvon Desmarais, du 650 Leclerc, Acton Vale, et Pauline Morin, du 852

On dit que... les gagnants du 8e tirage des 48 marchands du centre-ville Acton Vale sont Yvon Desmarais, du 650 Leclerc, Acton Vale, et Pauline Morin, du 852

Jacques et Marcelle
de
Jacques Fleuriste Enr.

1028 Dubois, Acton Vale
Tél.: 546-7281

souhaitent
un Joyeux Noël
une Heureuse Année

à tous leurs clients
à tous leurs amis
à toute la population

Merci pour votre encouragement au cours de l'année écoulée
Ouvert: dimanche 30 et lundi 31 décembre aux heures régulières



AU MANOIR ACTON

GÉRARD SYLVESTRE

Guitariste - chanteur

27-28-29 déc.

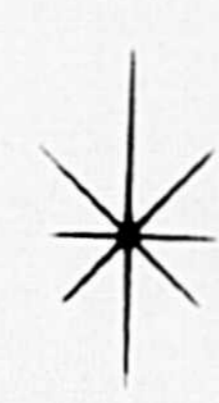
Joyeuses Fêtes à tous



BRASSERIE VALOISE

POUR VOS SOUPERS DE GROUPE
À L'OCCASION DES FÊTES, RÉSERVEZ À L'AVANCE
Tél.: 546-7094

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
DE LA
BRASSERIE VALOISE
VOUS SOUHAITENT
Joyeux Noël
Bonne Heureuse et Prospère Année 1979

Brasserie Valoise
ACTON VALE
Tél. 546-7094
Ouvert du lundi au samedi
de 8:00 a.m. à 12:00 p.m.

de retour avec un répertoire tout nouveau et agrandi
"ROLAND BOURBEAU"
Tout le mois de décembre

la vraie vraie manufacture



Nos magasins sont
ouverts les
24, 27, 28, 29 et 31 décembre

Ces prix ne s'appliquent
Pas sur les commandes

SOLDE FIN D'ANNÉE

du 24 au 31 décembre 79

SUPER SPÉCIAUX

Épargnez jusqu'à \$40.00
additionnel

sur tous nos manteaux de cuir en inventaire

Vaste choix de styles et de couleur

NOUS DÉFIONS TOUTE COMPÉTITION

«NOS PRIX»

	Cuir	
Femmes	Vache	Plongée
Long	139.00	225.00
Court	89.00	139.00
	Cuir	
Hommes	Vache	Plongée
Long	149.00	259.00
Court	99.00	159.00

Double boutonniers \$10.00 de surplus
Fortes tailles: 18-23, 48-52
\$25.00 de surplus



L'atelier du cuir

Victoriaville
Place Luxor
197, rue Notre-Dame
(819) 752-5595

Acton Vale
968, rue McClure
(514) 546-3228

Montréal
6085 est. boul. Métropolitain
Entre Langelier et Lacordaire
321-0331

spectacle

Couronnement de la belle Maskoutaine 1980

Le gala couronnement du concours "La belle Maskoutaine 1980" s'est tenu le samedi 15 décembre, à l'auditorium de l'Institut de technologie agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe. Carole Morissette a remporté le titre de "La belle Maskoutaine 1980". Sept autres candidates finalistes se sont disputées ce titre. Il s'agit de (gauche à droite) Diane Tétrault, Luce Cayer, Sylvie Cousineau, Carole Morissette (la belle Maskoutaine), Claudette Laplante, Carole Desmarais, Micheline Cloutier, Denise Archambault. Carole Morissette s'est méritée plus de \$3.500 en prix. Mme Annette Hamel, épouse du maire, a couronné la belle Maskoutaine.



INVITATION

LUNDI SOIR LE 31 DÉCEMBRE 1979
Venez fêter l'arrivée de la **NOUVELLE ANNÉE**
au Roc d'Or à Rougemont
UNE NUIT DE PLAISIR AVEC DANSE
Orchestre "Les Chaparrats"
Balounes, serpentines, etc. Artistes invités "Jacques Castel" avec des chansons entraînantes
Prix de présence à toutes les heures
Bienvenue à tous
Buffet froid
Rendez-vous donc au **Adm. \$4.**

ROC D'OR
1205 Petite Caroline, Rougemont
Meilleurs vœux à tous nos clients et amis.

SIMON RANGER
Centre Cascades
St-Hyacinthe, Qué. Tél. 774-5001
Opticien d'ordonnances Dispensing Optician
OLO Au
Chez Optique Laurentienne Liée Laurentian Optical Ltd
1275, des Cascades

JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE
de la direction et du personnel.

SPÉCIAUX

DU TEMPS DES FÊTES

Pâté de foie gras:..... **\$1.90 lb**
Fromage Gruyère Canadien: **\$2.99**
Tourtière maison:..... **\$2.75**
Café en grains Brun:.... **\$4.35 lb**
Café en grains Noir:.... **\$4.65 lb**

Nous préparons les paniers de provisions pour offrir en cadeaux de Noël et du Jour de l'an
Service de comptoir, lunch rapide

Du nouveau
à l'auberge chez ROBERTO
JEAN-CLAUDE LEGAULT
vedette de la T.V., radio et disques et ses trois musiciens.

Orchestre Western et populaire
pour la danse
jeudi, vendredi, samedi et dimanche entrée gratuite
2 pistes de danse à votre disposition.

La salle à manger
rénovée est ouverte
7 jours par semaine
repas à partir de **\$3.25**

SPÉCIAL POUR LE NOUVEL AN
le 31 décembre au soir:
comprendant: musique avec orchestre, bière, buffet froid complet
\$12 par personne
Réservez maintenant
Billets en vente au bureau de l'Auberge Chez Roberto

Pour le jour de l'an
repas complet
à partir de **\$7.00**
Spécial enfants en bas de 12 ans
4 salles pour réceptions de tous genres.

Joyeux Noël à tous
Bonne et Heureuse Année
La direction et son personnel de l'Auberge Roberto vous remercient de votre encouragement

À l'Auberge chez Roberto
Centre-ville de Saint-Hyacinthe
Facilité de stationnement **774-5351**

CHANSONNIER

DIDIER
Les 27-28-29-30 déc.

Pour inf.: **774-1881**

DISCO

24 déc.: **soirée disco** jusqu'à 3h.a.m.
25 déc.: **soirée disco** jusqu'à 3h.a.m.
31 déc.: **réception de la nouvelle année** jusqu'à 3h.a.m.
1er janvier; **soirée disco** jusqu'à 3h.a.m.

L'Horaire pour le temps des fêtes

MARCELLO 24 déc. 11h. à 22h.
25 déc. 17h. à 22h.
26 déc. 17h. à 22h.
L'UNIVERSAL 31 déc. 11h. à 22h.
1 jan. 17h. à 22h.
STEAN HOUSE 2 jan. 17h. à 22h.

UN COIN BIEN REMPLI
Rue Mondor et Calixa-Lavallée, Saint-Hyacinthe
(ex Grand Hôtel)

UNIQUE DANS LA PROVINCE

Le Cabaret 800, Principale Granby
(Face aux Galeries de Granby)

LA VEILLÉE DU JOUR DE L'AN 1979
de 9h.p.m. à 3h.a.m.
AU MENU: dinde, tourtière, jambon, ragoût
\$6. par personne réservation **378-9006**
Invitation spéciale aux groupes familiaux (18 ans et plus)
On vous attend... ORCHESTRE
Corinne with young & Disco Béland

CORINNE ET YOUNG
du 26 au 31 déc.

JOYEUX NOËL, BONNE ANNÉE À TOUS de la part du personnel et de la direction du Cabaret.

LES JEUDIS

C'EST LA "DISCO HOCKEY"
Des serveurs costumés en arbitre

"Au coup de sifflet!"
Demandez **"LE TRUC DU CHAPEAU"**

TOUS LES DIMANCHES
de 20h.30 à 22h.

"DISCO APRÈS-SKI"
demandez au serveur **"Un slalom géant"**

DES FÊTES INOUBLIABLES
à la **DISCO igor**

Samedi soir 5 janvier
GRANDE FIESTA MEXICAINE
TIRAGE D'UN VOYAGE À ACAPULCO
pour deux personnes d'une durée d'une semaine
Comprendant: billet d'avion, transport à l'hôtel et petit déjeuner inclus. La date du départ est à déterminer.
Le voyage est en collaboration avec

AGENCE DE VOYAGES BOISLARD
Liqueurs mexicaines **prix d'entrée \$5.00**

RÈGLEMENTS AU TIRAGE

- être présent
- 20 billets seront tirés et rejoindront ceux des 22 et 29 décembre
- 10 billets sur 30 seront déposés dans une boîte et par élimination
- Le dernier billet sera gagnant(e)

BONNE CHANCE

SAMEDI 29 DÉCEMBRE ON CÉLÈBRE LE JOUR DE L'AN À LA FAÇON DE IGOR
Des surprises vous attendent tout au long de cette soirée

DISCO igor 1445 des Cascades
Saint-Hyacinthe Centre-ville
tél.: 774-1978

DISCO igor ENR.

a payé les droits exigibles, quant à ce concours, en vertu de la loi sur les concours publicitaires.

Un litige quant à la conduite et à l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la régie des loteries et courses du Québec.

spectacle

Les nombreux succès de Nicole Martin



Son récent passage à la Place des Arts s'étant soldé par un immense triomphe, elle a dû, en effet, offrir une représentation supplémentaire à Wilfrid-Pelletier. Nicole Martin est maintenant prête à entreprendre une grande tournée avec ce très beau spectacle intitulé "Jusqu'à vous". Elle sera à Saint-Hyacinthe le jeudi 24 janvier.

Même si elle chante depuis 17 ans, même si elle compte à son répertoire de nombreux succès de palmarès qui l'ont fait connaître d'un bout à l'autre du Québec, et même si son plus récent microsillon, "Laisse-moi partir", lui a valu un disque d'or, c'est vraiment avec ce nouveau spectacle que Nicole Martin a réussi à s'imposer comme une de nos plus grandes chanteuses.

Elle chante l'amour d'une façon bien personnelle, empreinte de passion, où s'exprime une sensualité à fleur de peau. Elle chante l'amour sous tous ses aspects: du rêve romantique au bonheur extatique, sans oublier les désillusions, les larmes, et l'espoir qui s'ensuit parfois. Elle chante l'amour

sur différents rythmes, passant de la ballade au disco, démontrant ainsi une étonnante versatilité, de même qu'une maîtrise et souplesse vocales qui n'ont rien à envier à qui que ce soit. Les titres de ses chansons sont éloquentes sur les sentiments qu'expriment cette voix: "Bonsoir Tristesse", "J'ai peur", "Blessée", "Au nom de l'amour", "Cet enfant de toi", "La fin du monde"...

L'un des numéros les plus appréciés du spectacle est ce pot-pourri de cinq chansons québécoises qu'elle avait offert le soir du gala de l'ADISQ l'au-

tomne dernier. Son interprétation saisissante de "L'Arbre est dans ses feuilles", "Le blues du businessman", "Moi, j'mange", "Le monde est stone" et "La complainte du phoque en Alaska", démontre bien que Nicole Martin peut désormais séduire tous les genres de public.

Suite donc à l'immense succès remporté par "Jusqu'à vous", Nicole Martin sera au cinéma Le Paris, le jeudi 24 janvier, à 20 heures 30. Les billets sont en vente au Carrefour 8-24, 1740 Saint-Antoine, (773-4159)

SPÉCIAL DU DÉJEUNER

du lundi au samedi de 9h. à 11h. a.m.

2 oeufs frais, cuits à votre goût
2 tranches de bacon croustillant
2 rôties dorées
et le meilleur café en ville

\$ 1.59



Valentine

670 boul. Casavant,
Place Casavant



Le Vieux Richelieu



HAUTE CUISINE FRANÇAISE
FRUITS DE MER

Le vieux Richelieu

Bar et salle à manger

HAUTE CUISINE FRANÇAISE

FRUITS DE MER

aménagé dans une vieille bâtisse de 119 ans, ce qui lui donne un cachet de chaleur et une bonne ambiance.

Spécialité: café au diable

Ouvert sur semaine à 11.30h.

le samedi et dimanche à 12h.

Le Vieux Richelieu

100, 4e avenue, Richelieu J3L 4P8

Rés.: 658-4379 au 4370

BUFFET et SALLE DE RÉCEPTION

LE BEAU-LIEU

Rang Petit Cinq
Sainte-Rosalie

Tél. 799-5200 - 773-6576



RÉVEILLON du JOUR de L'AN

avec danse

Réservez dès maintenant pour le 31 décembre au soir

Service de buffet à domicile

Gilles Charest,
Jean-Bernard Beaufils,
propriétaires

NOUVEAU

SPECTACLE
ET DANSE

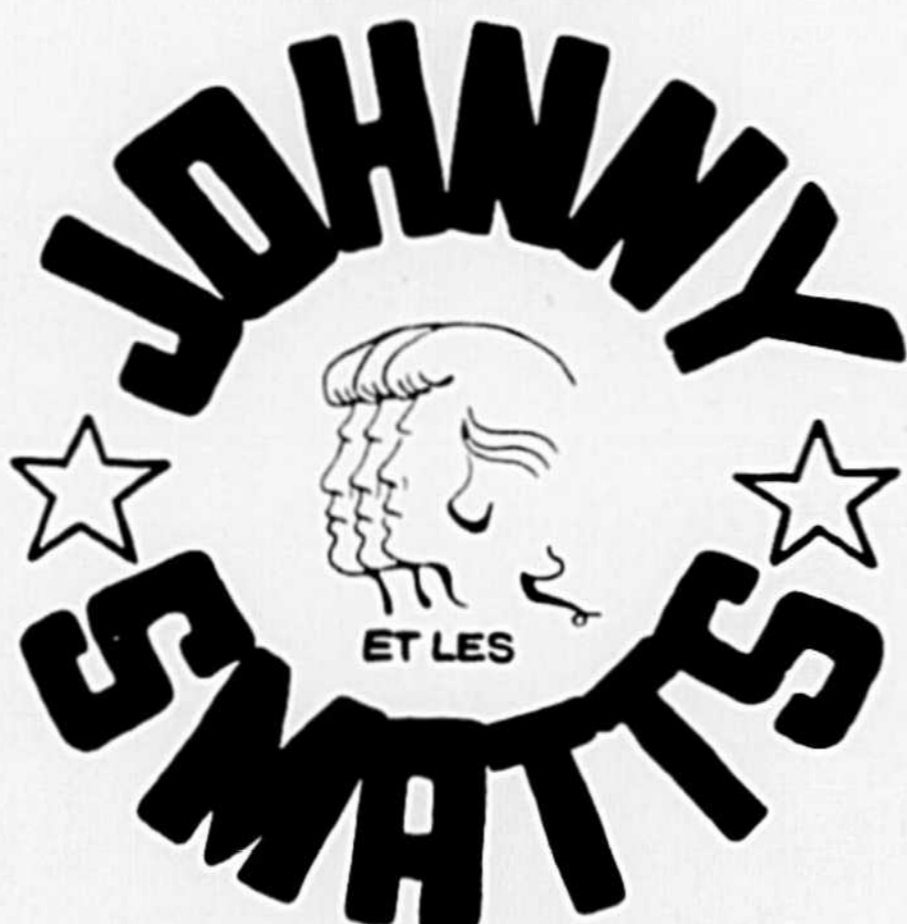
L'ANTIQUE BAR SALON

1415 St-Louis, St-Hyacinthe 773-5656

Samedi \$2.00

Jeudi, Vendredi, Dimanche

GRATUIT



2 spectacles
27 - 28 - 29 et 30 décembre

SPECTACLE

SPECTACLE

La Carriole

500, Boul Laurier Ste-Madeleine 795-3809

Un "Grand Petit" restaurant de village

Auberge des Seigneurs

À l'occasion des fêtes
l'Auberge
des Seigneurs
vous
propose...

Menu des fêtes

25 décembre
17.00 hres

Pâté de Campagne
Consomme Brunoise
Timbale Forestière
Dinde Rôti Farci
avec Tourtière
\$10.25
ou
Tournedos sauce
Béarnaise
\$16.75
Pommes de Terre Biarritz
Brocolis au Beurre
Carottes Glacées
Salade Mimosa
Bûche de Noël
ou
Salade de Fruits
Café

31 décembre
17.00 hres

Pâté de Foie Truffé
Consomme Julienne Dardilly
Bouchées de Fruits de Mer
Côte de Boeuf au Jus
\$13.75
ou
Filet de Boeuf Piqué
au Froid
\$17.75
Pommes de Terre Rissolées
Bouquetière de Légumes
Salade Panachée
Tartelettes aux Fruits
Café
Chapeaux, Hâtes
et Brillons

1er Janvier
Jour de L'An
à partir de midi

Hors d'œuvre Vanes
Consomme Célestine
Galette Lorraine
Côte de Boeuf au Jus
\$13.75
ou
Filet de Fois à l'Estragon
sur Trussard
\$10.75
Pommes de Terre Marquise
Choux Fleur Santé
Habitants Verts à la Française
Salade de Fruits
ou
Roule à la Vanille
Café

Pour réservation immédiate 774-3810

Joyeuses Fêtes
à tous nos clients

À l'Auberge des Seigneurs
le client est à l'honneur

En 2e semaine du 28 décembre 79 au 3 janvier 1980

LE MONSTRE DE LA MECANIQUE: UN SUPER 4x4 EQUIPE D'UN 'COMPUTER' DES PLUS COMPLEXES



Bonne
Année
à tous

MOINS DE
14 ANS
\$1.25

SENSATIONNEL

LA BALADE DÉMENTE

VF (A GREAT RIDE)

LE MAESTRO

Horaires sur semaine 7h-30 Le Maestro
9h-20 La Balade démente fin 10h-43
Attention Horaire du dimanche 30-31 décembre
mercredi 2 janvier ouvert dès 1h, continué
Le Maestro 1h-30 4h-43 7h-30
La balade démente 3h-20 6h-10 9h-20 fin 10h-43
Mardi 1er janvier ouvert en soirée à 7 heures

Un nom Un site Une ambiance

NOUVEAU

Le Bar-Salon

ALOHA

du Restaurant
Croissant d'Or

Bonne et Heureuse Année
de la direction et de tout le personnel

CETTE SEMAINE

Jeudi,
vendredi,
samedi
de 21 h. à 2h.

**JACQUES
KOSKO**

organiste-chanteur

Aucun frais d'admission

Venez vous détendre et vous amuser.
Découvrez le monde intime de notre bar salon

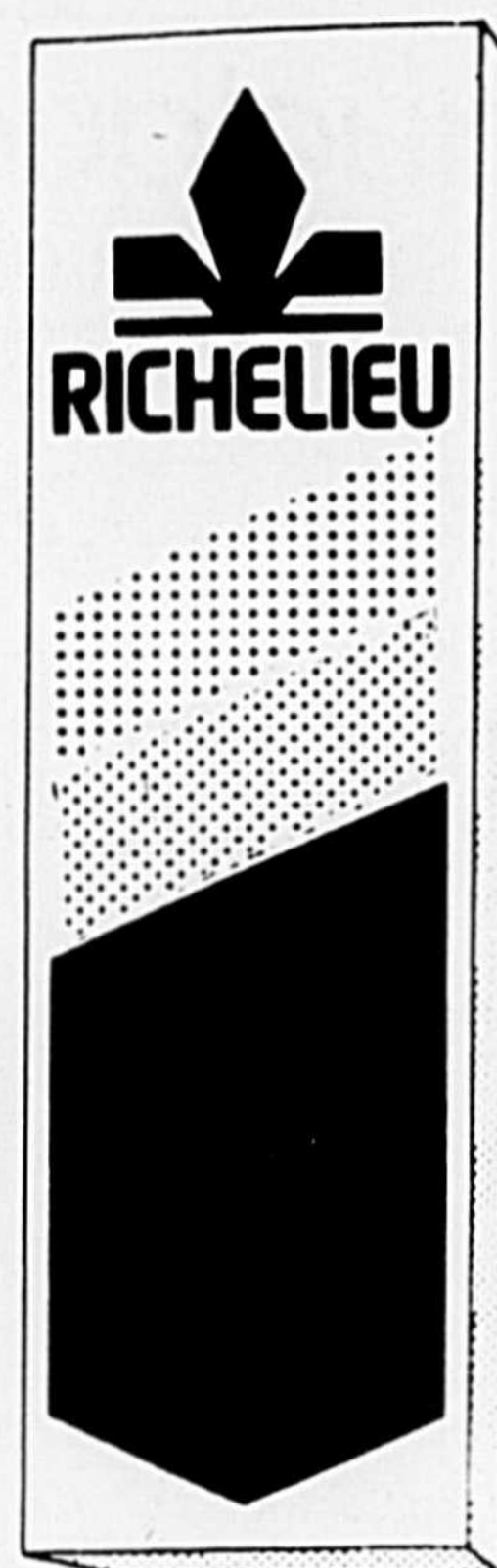
2045 Boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe





A tous nos clients
et amis...

**NOS MEILLEURS
VOEUX**
pour la nouvelle année!



FARINE
FIVE ROSES
sac 2.5 kg

\$1.35

**JUS DE
LÉGUMES**
E.D. SMITH
28 oz

65¢

**BETTERAVES
EN TRANCHES**
marinées, sucrées
HABITANT
cont. 24 oz

79¢

**KETCHUP
AUX
TOMATES**
HEINZ
bout. 32 oz

\$1.08

**RAISINS ROUGES
"EMPEREUR"**
produit des États-Unis
Cat. Canada No 1

lb **67¢**

**ORANGES
SANS PÉPIN
"NAVEL" SUNKIST**
gr. 138 produit des États-Unis

douz **79¢**

ALIMENT SURGELÉ MARGARINE MOLLE
(disponible au Québec
seulement)
MONARCH cont. 1 lb **85¢**

**FRAISES
TRANCHÉES**
Canada de choix
FRASER VALE
15 oz **89¢**

**PETITS
CORNICHONS**
tranches sucrées
HABITANT
cont. 24 oz **88¢**

**CHOW CHOW
ROUGE**
HABITANT
cont. 24 oz **\$1.58**

**POUDRE POUR
GELÉE**
JELL-O
saveurs
variées,
bte 3 oz 4/ **\$1.00**

**FESSE
DE JAMBON**
découennée, sans jarret
prête-à-servir un bout ou l'autre
METRO
RICHELIEU

lb **\$1.28**

BACON SANS COUENNE
METRO
RICHELIEU 1 livre **\$1.15**

SAUCISSE PORC PUR surgelée
METRO
RICHELIEU 500 g **\$1.38**

**SAUCE POUR POULETS
CHAUDS**
GAZA
bte 14 oz 3/ **\$1.00**

PETITS POIS VERTS
LESIEUR
No. 1 & 2,
Canada
fantaisie,
bte 14 oz **55¢**

**JEUNES
DINDONS**
SURGELÉS
Canada, Catégorie "A"
toutes pesanteurs

lb **98¢**

PORC HACHÉ
(produit décongelé)
\$1.18

CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL
HOUSE
bocal 10 oz **\$5.58**

CAFÉ MOULU
MAXWELL
HOUSE
mouture à
toutes fins,
sac 16 oz **\$3.58**

DIND-O- JUS
FLAMINGO
Imprégnées, surgelées,
Canada Catégorie "A"
toutes pesanteurs

lb **\$1.18**

TOURTIÈRE SURGELÉE
METRO
RICHELIEU 500 g **\$1.28**

CRETONS
TAILLEFER 300 g **\$1.09**

PAPIER DE TOILETTE
COTTONELLE
couleurs
variées,
paquet
4 rouleaux **\$1.18**

LIQUEUR DOUCE
PEPSI-COLA
6 bout. de
750 ml
(bouteilles
consignées) **\$1.98**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 DÉCEMBRE 1979 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

QUALITÉ ET SERVICE TOTAL RICHELIEU

Marché B. Viens Inc.
2497, Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe
774-6477

Marché Laramée Inc.
30, St-Jean-Baptiste, Ste-Madeleine,
795-3355

Tarte & Fils Ltée,
2785 Sicotte, Saint-Hyacinthe
773-9717

Normandin & Frère Inc
112, Principale, Saint-Damase
797-3305

Marché Richelieu,
1085, du Marché, Acton Vale.
546-2759

Messier & Fils Inc.
959, des Cascades, Saint-Hyacinthe.
774-7434

quelques pages
DE NOTRE HISTOIRE...

Les Patriotes 1837-38

Les Déportés en Australie

Il y avait plus de cinq mois que nos pauvres "patriotes" naviguaient, quand ils purent espérer de descendre à terre. On vena de jeter l'ancre à Sydney et c'était le vingt-quatre février 1840.

Après tout ce qu'ils avaient enduré, tout ce que l'esprit, le cœur et le corps humain peuvent, à la limite, supporter de souffrances et d'humiliations prolongées, ils touchaient, enfin à ce coin de terre, où devrait se consumer, du moins, en portion considérable, leur existence de condamnés.

Une heure, à peine, après leur arrivée, l'évêque de Sydney, monseigneur Polding, se présentait chez nos compatriotes. Le père Brady, missionnaire, qui parlait couramment le français, accompagnait le prélat. Celui-ci dit aux prisonniers, qu'il les connaissait déjà tous, par les lettres que lui avaient envoyées les évêques du Canada; qu'ils les considérait comme ses enfants arrachés à l'Église Canadienne et qu'ils pouvaient, eux-mêmes, se considérer, désormais comme ceux de l'Église de la Nouvelle-Galles du Sud.

Pendant près de deux heures, Mgr Polding et son compagnon, prodiguèrent aux prisonniers toutes les consolations en leur pouvoir. Puis, faisant avec eux une prière, il leur annonça qu'il reviendrait dès le lendemain, avec des prêtres, pour recevoir leurs confessions, et qu'il célébrerait la messe, dans leur prison.

On imagine facilement la joie et surtout la consolation qu'apporta cette visite aux déportés.

À l'extrémité de leur triste réduit, se trouvait un espace, correspondant à une écoutille, dans lequel, la distance d'un pont à l'autre, permettait à plusieurs personnes de se tenir debout. Ce fut là que nos Canadiens dressèrent, de leur mieux, l'autel pour le saint sacrifice.

Et le 27 février 1840, dans le port de la Nouvelle-Galles du Sud, l'évêque de Sydney y célébra la messe assisté de ses missionnaires. Cinquante-huit exilés politiques canadiens y assistaient, tous émus qu'elle fut célébrée à leur intention. Tous, s'étant confessés et préparés de leur mieux à recevoir leur Sauveur, se pressèrent à la table sainte improvisée, comme l'autel, au fond de la cale de leur navire-prison. C'est là qu'ils puisèrent, (selon leur propre aveu) la force de pardonner de bon cœur à tous ceux, qui pendant l'inférieure et interminable traversée s'étaient montrés si cruels et si injustes à leur égard.

Puis, la sainte messe terminée, et après une demi-heure d'actions de grâces, passée à prier avec eux, Monseigneur Polding alla s'asseoir sur le banc des condamnés qui longeait la pièce, et se mit à parler, avec bonté, à tous les prisonniers. Il les prévint, avec discernement du sort qui, malheureusement, pourrait les atteindre encore. Je ne puis vous cacher "dit le prélat" que des bruits courent à l'effet qu'on pourrait vous mener, à une centaine de mille d'ici, dans l'île Jorfolk baptisée du nom "d'Enfer sur terre" (Hell on earth).

En cet endroit étaient détenus les forçats les plus dépravés et les plus incorrigibles. Il s'y commettait, tous les jours, les crimes les plus atroces, et les traitements auxquels ces malheureux étaient soumis, se trouvaient à l'unisson du caractère et des moeurs des habitants de cette peu rassurante localité.

Hélas! on avait calomnié nos "patriotes" dans les journaux anglais de Montréal, transmis à la Nouvelle-Galles du Sud; des personnages, liés avec le gouvernement Canadien d'alors, en avaient fait une peinture chargée et hideuse. On s'imaginait avoir affaire dans les personnes des déportés, à des bandits prêts à tout entreprendre et à exécuter, surtout, les attentats les plus effrayants.

Mgr Polding, et les prêtres qui l'accompagnaient, s'employèrent donc à préparer nos compatriotes, qu'ils savaient innocents de tout crime, à accepter, en s'appuyant sur Dieu, le sort redoutable qui les attendait et à s'y conformer du mieux qu'ils le pourraient. Après avoir, de nouveau, prié avec eux, l'évêque les bénit et leur annonça, qu'il allait se rendre auprès du gouverneur, afin de solliciter pour eux la faveur d'être débarqués à la Nouvelle-Galles du Sud.

Certains qu'ils allaient être envoyés à ce bagne maudit, les pauvres déportés, considérèrent le départ du prélat comme une séparation définitive.

Faits au malheur et aux mauvais traitements, mais, à ce moment, fortifiés par le secours des sacrements, ils se préparaient à tout supporter.

"Mais", dira l'un d'eux "la perspective d'aller prendre rang parmi ce que les trois royaumes offraient de plus vil et de plus corrompu, n'avait rien de rassurant".

Ce ne fut que le 5 mars qu'ils reçurent avis qu'on allait les installer dans un établissement pénal à quelque huit milles de Sydney.

Auparavant, on les avait passés en revue, douze par douze, leur demandant leur nom, leur âge, le lieu de leur naissance, leur religion, leur degré d'éducation, s'ils étaient mariés, avaient des enfants, leur nombre, s'ils parlaient l'anglais, etc.

On prit aussi leur signalement, allant jusqu'à leur faire ouvrir la bouche, pour y examiner leurs dents. À souligner qu'on mettait à ce procédé, la même gentillesse qu'un maquignon en met à constater l'âge d'un cheval qu'il désire acheter.

Durant tout ce prolongement de séjour à bord du Buffalo, s'ajoutèrent, aux autres souffrances physiques, celles de tortures morales, relativement au lieu de leur destination et les poursuites d'une autre espèce de moustique, qui, en peu de jours, les couvrirent de tumeurs brunes, causés par leurs piqûres.

(à suivre)

Jeanne D'Aigle
De la Société d'Histoire
régionale de Saint-Hyacinthe.

Zellers

SOLDES PARTOUT EN MAGASIN

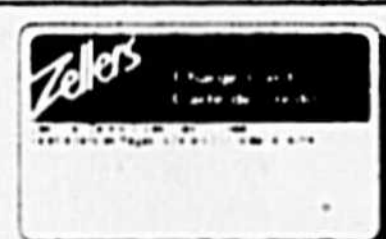
Mercredi 26 déc.
jeudi, vendredi, samedi
27-28-29 décembre

Vente Bye, Bye, '79

Dès maintenant et/ou jusqu'à l'épuisement de la marchandise

<p>Stéréo Lloyds 4 morceaux 2 haut-parleurs, 1 table tournante, 1 amplificateur Lecteur de cassettes 8 pistes Enregistreuse Rég.: 479.95 SPÉCIAL: 240⁰⁰ 1 journée seulement soit le 26 décembre</p>	<p>STÉRÉO console ElectroPhonic Rég.: 349.95 SPÉCIAL: 175⁰⁰ le 26 déc. seulement</p>	<p>STÉRÉO ELECTROPHONIC 4 morceaux 2 haut-parleurs, 1 table tournante, 1 table Rég.: 247.00 SPÉCIAL 124⁰⁰ 1 journée seulement 26 décembre</p>
<p>Séchoir "Supermax" 1000 watts Rég.: 32.97 SPÉCIAL: 15⁰⁰</p>	<p>SOUFFLEUSE 8 forces, 26 pouces démarrateur électrique chaines comprises Rég.: 888.00 SPÉCIAL: 699⁰⁰ limite de 1 par client Pas de marchand Pour 1 journée seulement soit le 26 décembre</p>	<p>COFFRE À JOUET Rég.: 28.99 SPÉCIAL: 2 seulement 5⁰⁰ PISTE DE DRAG Van National Rég.: 15.97 - SPÉCIAL: 5 seulement 4⁰⁰</p>
<p>SÉCHOIR À CHEVEUX "SHICK" Pro-Jet 1000 Rég.: 19.97 SPÉCIAL: 10⁰⁰</p>	<p>BROSSE FACIAL, DÉBUTANTE PHILIPS Rég.: 11.97 SPÉCIAL: 6⁰⁰</p>	<p>BÉBÉ GRANDIT de Mattel Rég.: 23.99 - SPÉCIAL: 10⁰⁰ TOBOR LE ROBOT télécommandé Rég.: 29.99 - SPÉCIAL: 10⁰⁰</p>
<p>SÉCHOIR-COIFFEUR "STICK DE LADY SCHICK" 12 watts Rég.: 34.97 SPÉCIAL: 15⁰⁰</p>	<p>FER À FRISER "LADY SCHICK" Rég.: 9.97 SPÉCIAL: 5⁰⁰</p>	<p>CHAISE BERÇANTE pour poupée Rég.: 16.99 - SPÉCIAL: 10⁰⁰ KARRIO LE ROBOT «coffre à jouet» Rég.: 11.99 - SPÉCIAL: 5⁰⁰</p>
<p>MR TRIMMER "Tondeuse pour cheveux" Rég.: 14.97 SPÉCIAL: 7⁰⁰</p>	<p>BÂTON MUSICAL de Mattel Rég.: 18.99 - SPÉCIAL: 6⁰⁰ CHAISE DIRECTEUR pour enfants Rég.: 11.99 - SPÉCIAL: 3⁰⁰</p>	<p>JEUX DE COURSE «Spiderman» Rég.: 25.99 - SPÉCIAL: 8⁰⁰ TRAIN À BATTERIES Rég.: 7.99 SPÉCIAL: 3⁰⁰</p>
<p>LES GALERIES SAINT-HYACINTHE Heures d'ouverture: Mercredi 26 déc. de 1h. à 5h.30 Jeudi, vendredi et samedi aux heures habituelles</p>	<p>PRENEZ VOTRE DÉCISION AVEC LA CARTE-CRÉDIT "DÉCISION" DE ZELLERS</p>	<p>PORTE AVION «Flying aces» Rég.: 22.99 - SPÉCIAL: 5⁰⁰ CALLIOTE MUSICAL «orgue à vent» Rég.: 15.99 - SPÉCIAL: 5⁰⁰</p>

Zellers



Prenez votre décision avec
la carte-crédit "Décision" de Zellers

dates
ET ÉVÉNEMENTS



Félicitations à un étudiant de l'école secondaire Casavant

C'est avec plaisir que la direction et les professeurs de l'école secondaire Casavant présentent leurs félicitations à Jean Fontes, étudiant en secondaire II.

Jean a remporté brillamment le premier prix pour son écrit "Les petits bûcherons et la chouette" chez les jeunes de 12 ans et plus lors du concours de Noël 1979, organisé par Le Courrier de Saint-Hyacinthe.

Nous félicitons Le Courrier pour ce concours et le franc succès qu'il a remporté auprès des jeunes, et l'encourageons à poursuivre dans l'avenir de telles initiatives.

Age d'or Bourg-Joli

Le club de l'Age d'or Bourg-Joli organise une soirée dansante le samedi 29 décembre, à 20 heures 30. Un buffet sera servi.

Voyage au Théâtre des Variétés le 27 janvier et le 3 février aux Iles Folliès.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année à tous de l'Age d'or!

Club Optimiste de Saint-Hugues

Le club Optimiste de Saint-Hugues prépare le concours d'art oratoire qui aura lieu le dimanche 13 janvier, à l'école paroissiale de Saint-Hugues, à 13 heures 30. Tous les jeunes des niveaux primaire et secondaire sont cordialement invités à participer à ce concours. Le sujet cette année sera "Notre défi vers les années '80". Le comité du concours est sous la responsabilité de Léo Giard, Solange Gendron, Lionel Gaudreau et Suzanne Fontaine.

Bienvenue à tous les jeunes!

Fermières de Sainte-Madeleine

La réunion mensuelle des fermières de Sainte-Madeleine eut lieu le 12 décembre. La présidente du cercle a salué les membres et leur a offert ses vœux pour Noël et le nouvel An. Les fermières ont reçu plusieurs cadeaux pour les personnes du foyer; les personnes qui désireraient faire leur part peuvent appeler Jeannette Gauthier à 795-3900.

La gagnante pour les travaux du mois fut Mme Huguette Graveline. Le prix-anniversaire de décembre fut décerné à Mme Gisèle Palardy. Deux poussettas furent remis à Mme Gisèle Champagne et Simone Tétrault. L'invité de la soirée, M. Jean-Louis Rétif des vignobles Chanteclere de Rougemont, fit une démonstration de cocktails. Un goûter a été servi en fin de soirée. La prochaine rencontre aura lieu le 9 janvier et il y aura une visite au foyer. Les membres doivent se rendre à l'école pour 19 heures.

Aféas de Saint-Bernard

Une quarantaine de personnes ont assisté à l'assemblée régulière de l'Aféas du mois de décembre. Plusieurs époux de ces dames étaient présents. Mme Lucienne Morin, présidente, souhaita la bienvenue à tous. Après les procédures d'usage, Mme Gisèle Claing, responsable des arts ménagers, présenta Ginette, de la Boutique Ginette, de Saint-Thomas d'Aquin; cette dernière conseilla les dames sur l'agencement d'une garde-robe. A l'étude sociale, Mme Solange Dompierre posa aux membres la question suivante: "Que représente Noël pour vous?" Il y eut ensuite échange de cadeaux. La présidente a remis une plaque-souvenir au conseiller moral du cercle, à l'occasion de son 25e anniversaire de prêtrise. De nombreux prix de présence furent gagnés par Mme Yvonne Perreault, Elphège Frédette, Thérèse Casavant, Armand Morin et Aline Daigle. Tous s'amuseront à la partie récréative. Le tout se termina par un punch de Noël et un délicieux goûter, préparé par les membres de l'Aféas.

Dépanneur Cybele

Janick et Pierrette Brichet

1260 rue Saint-Charles
Saint-Hyacinthe
(La Providence)

souhaitent de très joyeuses fêtes de fin d'année à son aimable clientèle

VOUS SERVIR EST UN PLAISIR

Zellers SOLDDES PARTOUT EN MAGASIN

Mercredi 26 déc.
jeudi, vendredi, samedi
27-28-29 décembre

Vente Bye, Bye, '79

Dès maintenant et/ou jusqu'à l'épuisement de la marchandise

<p>Offre spéciale de 50¢ de rabais sur le développement de films à l'achat de n'importe quel flash "Sylvania" ou d'un film "Kodak"</p>	<p>Papier d'emballage de Noël À moitié prix!</p>	<p>Décorations de Noël. À moitié prix!</p>
<p>Shampooing colorant "Nice 'N Easy" 2.29 ch.</p>	<p>Vernis à ongles Marques connues 50% DE RABAIS Sur prix de détail suggéré</p>	<p>Papier-mouchoirs "Royale" Grosses boîtes 3/1.99 Il y a une limite de 6 boîtes par client.</p>
<p>Rasoirs "Bic" Paquet triple 3 paquets 1.00</p>	<p>Shampooing "Milk Plus 6" de "Revlon" 2/ .99</p>	<p>Essuie-tout "Royale" Paquet de deux rouleaux 2 paquets 1.99 Il y a une limite de 2 paquets par client.</p>
<p>Solde de robes pour tailles Junior, Mlle et Femme 20% à 50% de rabais Choix de modèles, de tissus et de teintes.</p>	<p>Laque "Organic" en vaporisateur et shampooing en cadeau 1.69 ch.</p>	<p>Paquet de huit rouleaux de papier hygiénique "Royale" 1.99 Il y a une limite de 3 paquets par client.</p>

Microsilions, Cassettes et Rubans 8 pistes

Au choix Microsilions **5.99** ch. Au choix Cassettes ou Rubans 8 pistes **6.99**



Berandol Tears (Mon cher) Toto Hydra Beausoleil Broussard Le mitan du siècle Santana Marathon Angèle Arsenault Y'a une étoile pour vous Fernand Gignac Notre vie à deux

Au choix Microsilions

11.99 ch.

Cassettes ou rubans 8 pistes

12.99 ch.

Donna Summer On the Radio Bee Gees Greatest Herb Alpert Rise Styx Cornerstone

Zellers

Prenez votre décision avec la carte-crédit "Décision" de Zellers

LES GALERIES SAINT-HYACINTHE

Heures d'ouverture: Mercredi 26 déc. de 1h. à 5h.30
Jeudi, vendredi et samedi aux heures habituelles

dates ET ÉVÉNEMENTS

Soirée récréative de l'Age d'or de S.-Guillaume

Le club de l'Age d'or de Saint-Guillaume organise sa soirée récréative mensuelle le vendredi 28 décembre, à la salle municipale.

L'orchestre "Les gamins du rythme" fera les frais de la musique.
Bienvenue à tous!

Chevaliers de Colomb

Une messe à l'intention de tous les Chevaliers de Colomb et des membres de leur famille aura lieu le dimanche 30 décembre, à 9h.30, à la chapelle de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe. Après la messe, une réception se déroulera à la salle des Bazar. Votre présence sera des plus appréciées.

Nouvelles de Saint-Barnabé

Le samedi 8 décembre, les paroissiens de Saint-Barnabé, les représentants des conseils municipaux ainsi que de nombreux parents et amis se sont réunis à la salle Le Pavillon de l'Érable, à Saint-Jude afin de rendre hommage au conseil de Saint-Barnabé. Le maire, nouvellement élu, M. Raynald Leblanc ne manqua pas de présenter tous les conseillers accompagnés de leurs épouses. Il en profita pour remettre de magnifiques plaques-souvenir au maire sortant, M. Gilles Bourque ainsi qu'aux conseillers Fernand Gadbois et André Richard. Il souligna les nombreuses années de bon travail que ces derniers ont donné à la cause de leur municipalité. Tous se sont amusés au son de la musique de l'orchestre "Les Dynamics". Il y eut un goûter à la fin de la soirée. M. Fabien Cordeau, député provincial, était présent lors de cette soirée.

Afin de souligner l'Année internationale de l'Enfant, les membres de l'AFéas ont organisé une magnifique fête à la salle paroissiale le samedi 1er décembre. Plus de 65 enfants accompagnés de leur mère étaient présents. Ils ont rencontré le Père Noël et la Fée des Étoiles. Chacun trouva une petite surprise.

Les membres de l'AFéas organisent une partie des fêtes, le samedi 22 décembre, au Pavillon de l'Érable, à Saint-Jude. La soirée dansante sera suivie d'une buffet en fin de soirée. Bienvenue à tous!

AFéas Saint-Liboire

Le 12 décembre, à 19 heures, eut lieu la dernière rencontre de l'AFéas de 1979. Afin de souligner de façon spéciale cette rencontre, le conseil de l'AFéas de Saint-Liboire a organisé un souper-causerie où plusieurs activités ont été au programme. Le curé de Saint-Liboire, M. l'abbé Saint-Amand, et l'invité d'honneur, Mme Jeanne Jean, ont parlé tour à tour aux membres réunis. La présidente du cercle, Mme Marie-Ange Duffresne, a félicité les dames d'être venues en si grand nombre à cette soirée. Mlle Claire Beaugard, secrétaire, fit la lecture du procès-verbal de la rencontre de novembre puis, on procéda au tirage de plusieurs prix de présence dont l'un fut gagné par M. l'abbé Saint-Amand, curé de la paroisse. À la partie éducative, des membres ont monté un sketch sur le sujet du mois «Suis-je une barbie?»; ce mini-spectacle fut fort apprécié des dames. Aux arts ménagers, quelques membres ont apporté des travaux d'artisanat fort bien exécutés et qui demandent de nombreuses heures de travail. À la fin de la soirée Mme Jeanne Jean, ainsi que l'abbé Saint-Amand, ont donné leur appréciation sur la rencontre et ont demandé aux mères de préparer leurs enfants à la grande fête de Noël qui demeure toujours une fête religieuse. La veillée se termina par un échange de bons voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

Zellers SOLDÉS PARTOUT EN MAGASIN

Mercredi 26 déc.
jeudi, vendredi, samedi
27-28-29 décembre

Vente Bye, Bye, '79

Dès maintenant et/ou jusqu'à l'épuisement de la marchandise

50% de rabais sur prix courants. Ensembles pantalons pour bébés

ord. 5.97

2.97 l'ens.

Maillot à encolure au ras du cou, imprimé sérigraphique sur le devant, boutonage sur l'épaule. Pantalon à fausse braguette, plissé. Polyester. Rouge, marine ou vert. 12 à 24 mois.

Épargnez 35% à 50% sur prix courants. Choix de vêtements de jeu pour bébés

7.77 l'ens.

Ensembles salopettes pour garçons et filles et ensembles pantalons de fantaisie ou tailleur. Polyester, denims ou polyester et coton. 12 à 24 mois.

Épargnez 1/3 et plus sur prix courants. Ensembles et robes pour bébés

6.77 ch. ou l'ens.

Robes à volants en nylon ou robes imprimées en polyester et coton pour 12 à 24 mois. Ensembles deux-pièces en dentelle de polyester ou en polyester et coton pour 6 à 24 mois.

1/3 de rabais sur prix courants. Robes de chambre pour bébés au choix

6.47 ch.

Robes de chambre confortables, en peluche d'acrylique de teinte unie ou en imprimé matelassé. Choix de modèles et de couleurs. Pour 12 à 24 mois.

Épargnez 25% et plus sur prix courants. Chemises et vêtements de nuit pour fillettes

3.67 ch.

Choix de pyjamas deux-pièces et de chemise de nuit en fillette de coton ou en nylon/acétate brosse. 12 à 24 mois.

1/3 à 50% de rabais sur prix courants. Chemisiers et blouses pour fillettes

Chemisiers, tailles 7 à 14 Blouses tailles 7 à 14
4.00 à 8.57 ch. **3.28 à 9.23** ch.

1/3 à 50% de rabais sur prix courants. Robes et jumpers pour fillettes

\$5 à \$10 ch.

Jumpers en velours côtelé, en tweed ou à carreaux, robes des Fêtes, robes-vestes et modèle gamis super suède. Tailles 7 à 14.

1/3 à 50% de rabais sur prix courants. Vêtements de nuit et peignoirs pour fillettes.

Tailles 7 à 14 Un très très beau choix
\$4 à \$10 ch.

50% de rabais sur prix courants. Coordonnés en velours de coton pour fillettes

Blazers, jupes, pantalons, vestes et jumpers, en tailles 7 à 14 pour fillettes.
6.50 à \$11 ch.

29% à 50% de rabais sur un assortiment de chapeaux pour garçons et filles

Chapeaux, tuques, ensembles de foulards, pour tailles 2 à 3x et 4 à 6x.
.67 à 2.47 ch. ou l'ensemble

Épargnez 50% sur chemises et chemisiers pour enfants

1.87 à 5.47 ch.
Pour tailles 2 à 3x et 4 à 6x, choix de modèles, tissus et couleurs.

Épargnez 50% sur vêtements de nuit pour garçons et filles

Tailles 2 à 6x.
2.47 à 6.47 ch.

Un achat spécial! Ensembles deux-pièces pour le ski pour garçons et filles

Tailles 4 à 6x
14.88 le deux-pièces

20% à 50% de rabais sur la majorité des pantoufles et des bottes d'hiver

2.77 à 47.97 la paire

Vêtements de jeu, de réception et coordonnés pour garçons et filles

Ord. 7.97 à 29.99
À MOITIÉ PRIX!
3.47 à 14.97 ch.
Pour tailles 2 à 3x et 4 à 6x.

Épargnez 50% sur prix courants. Pantalons pour garçons et filles

Choix de salopettes, pantalons en brosse ou en velours côtelé 2 à 3x et 4 à 6x.
3.47 à 5.47 ch.

Épargnez 16% à 41% sur prix courants. Chemises pour hommes

Chemises à manches longues, habillées et chemises sport en P-M-G-TG, tailles 14 1/2 à 17 1/2.
6.97 à 14.97 ch.

Assortiment de maillots sport à manches longues pour hommes

10.97 à 19.97 ch.

Épargnez de 13% à 42% sur prix courants. Tricots en velours pour hommes

14.97 à 24.97 ch.

Assortiment de sweat-shirts à manches longues pour hommes

9.97 à 14.97 ch.

13% à 33% de rabais sur prix courants. Chandails pour hommes

Manches longues ou sans manches. Choix de modèles en tailles P-M-G-TG.
9.97 à 19.97 ch.

Solde de pantalons habillés pour hommes et jeunes hommes

33% DE RABAIS

ANGLAIS COURS DE CONVERSATION

\$ 195

(Deductibles pour fins d'impôt)

LPS

(Language Power Systems)

Permis du Ministère de l'Éducation No 749766 (culture personnelle)



- Vous ne parlez pas un mot d'ANGLAIS
- Vous vous débrouillez mais vous voulez vous PERFECTIONNER?
- LPS a un cours fait sur mesure pour vous.
- Chez LPS vous apprenez en petits groupes et vous bénéficiez des techniques d'enseignement les plus modernes.

Vous désirez plus de renseignements sur les cours LPS dispensés à Saint-Hyacinthe

APPELEZ-NOUS SANS FRAIS EN COMPOSANT DIRECTEMENT:

1-800-361-5305

SIÈGE SOCIAL: 9 Frontenac, Étage F
Place Bonaventure,
MONTREAL, H5A 1C8

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

Début des cours: 14 Janvier

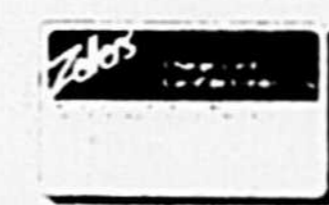
Inscription: 10 Janvier

Auberge des Seigneurs

1200 rue Johnson Tél.: 774-3810

de 15 heures à 21 heures

Zellers



Prenez votre décision avec la carte-credit "Decision" de Zellers

LES GALERIES SAINT-HYACINTHE

Heures d'ouverture: Mercredi 26 déc. de 1h. à 5h.30

Jeudi, vendredi et samedi aux heures habituelles

La semaine de la Sûreté du Québec

Du 22 décembre au 2 janvier inclusivement, la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Hyacinthe, procédera à l'Opération Temps des Fêtes. Les agents seront très vigilants sur les routes du territoire afin de contrer les manquements au code de la route tels les excès de vitesse, l'ivresse au volant etc...

Le groupe Contact a terminé ses activités à Saint-Pie et à Saint-

Hugues. Plus de 400 personnes ont été rencontrées à leur domicile ou à leur commerce, et ont adhéré à l'Opération Voldan (identification des objets de valeur) puis ont été conseillés quant à leur protection.

On suggère fortement aux gens qui n'ont pas été rencontrés et qui désirent se procurer un burin, peuvent le faire en s'adressant à leur Caisse populaire ou à leur banque, ou encore auprès des secrétaires

municipaux. On demande également de bien éclairer leur domicile, leur commerce, de vérifier les serrures et ne rien laisser traîner inutilement pour attirer les voleurs, enfin, de demander conseils aux agents de police.

L'occasion ne fait-elle pas le larron? Il faut donc faire attention...

Il est également important de signaler aux policiers tout déplacement ou événement louche et four-

nir tout renseignement qui pourrait être utile.

Le travail entrepris à Saint-Pie et à Saint-Hugues doit être poursuivi dans les autres municipalités de la région et c'est en travaillant en collaboration avec les policiers qu'on parviendra à contrer les voleurs.

Depuis le début des activités du groupe Contact à Saint-Pie, on a pu remarquer une baisse con-



donner des conseils de sécurité.

La prochaine étape est Sainte-Rosalie et Saint-Dominique dès janvier 1980. Les prochaines conférences auront lieu le 8 janvier, à l'Age d'or de Saint-Liboire, le 9 janvier, au Club Optimiste de Sainte-Rosalie, le 16 janvier, à l'Aléas Sainte-Rosalie et le 22 janvier, à

l'Age d'or de Sainte-Rosalie. La communication est réellement présente entre le groupe Contact et la population. Il faut que cela continue. Les résultats seront d'autant plus probants. Les gens de Sainte-Rosalie seront avisés par lettre dès le début de janvier de la situation criminelle dans leur municipalité.

Hydro-Québec

Un décret amène le retour au travail

Par Alain Rodier

Les quelque 200 employés syndiqués d'Hydro-Québec, en poste à Saint-Hyacinthe, sont rentrés au travail, mercredi dernier, obéissant ainsi à la loi spéciale adoptée la veille, par l'Assemblée nationale.

Et, comme ce fut le cas un peu partout au Québec, le retour au travail s'est déroulé dans l'ordre le plus complet à Saint-Hyacinthe, et "de façon parfois joyeuse" pour un bon nombre de syndiqués, selon un porte-parole du service des relations publiques d'Hydro-Québec.

Dès que le mot d'ordre de mettre fin à la grève fut connu, tout le monde était de retour à son poste selon l'horaire habituel et les syndiqués affectés au quart de nuit reprenaient le boulot après une grève qui aura duré pas moins de 21 jours.

Quant aux pannes qui avaient été très nombreuses durant la soirée du mardi 18 décembre, en raison du froid sibérien qui sévissait, toutes avaient été réparées durant la nuit suivante ou le lendemain.

C'est finalement un décret qui aura amené la reprise des activités chez

Hydro-Québec puisque la loi 88 qui a recueilli l'unanimité des membres de l'Assemblée nationale, fixe les nouvelles conditions de travail des 11.600 employés syndiqués d'Hydro, jusqu'à la fin décembre 1982.

Le nouveau contrat de travail imposé aux syndiqués, englobe les ententes conclues entre Hydro-Québec et le Syndicat canadien de la fonction publique durant les négociations, ainsi que les recommandations contenues dans le rapport des médiateurs du ministère du Travail, recommandations rejetées par le SCFP, la semaine précédente.

Les employés de bureau, techniciens et employés de métiers, recevront donc une hausse de salaire de 8,5% pour l'année 1979, ainsi que des hausses de 8% pour 1980, 1981 et 1982.

S'ajoutent à cela, la pleine rétroactivité pour 1979 évidemment, en plus de l'indexation intégrée des salaires pour chacune des années de la convention (décret) et du versement d'un montant forfaitaire de \$400 pour 1979. Finalement, les syndiqués devraient toucher une

prime d'enrichissement de 1% pour la dernière année du contrat de travail.

Le décret prévoit également des gains notables pour les syndiqués en ce qui concerne la santé-sécurité au travail et le régime des droits parentaux qui inclut 20 semaines de congé-maternité avec solde complète. La semaine de travail, pour sa part, passera de 40 heures à 38

heures et trois quarts, en décembre 1981.

Après des négociations pour le moins nébuleuses et après l'échec de la médiation, le gouvernement Lévesque aura donc dû se résoudre à imposer le décret aux syndiqués d'Hydro-Québec, pour que les choses reviennent à la normale et que les citoyens québécois ne soient plus à la merci des pannes d'électricité en

plein hiver.

Et si, en conférence de presse, le jeudi 20 décembre, M. Louis Laberge, le président de la FTQ, à laquelle est affilié le SCFP, dénonçait le recours à cette loi-matraque, il avait aussi que tout compte fait, les syndiqués d'Hydro-Québec n'étaient peut-être pas si malheureux des conditions qu'ils avaient obtenues.

sidérable des crimes. Il faudrait voir à ce que cela continue. Le temps des Fêtes est arrivé et la population doit être vigilante et très prudente afin d'assurer la sécurité de sa famille.

Les vacanciers devraient penser avant de partir de faire surveiller leur résidence par un voisin, un ami ou un policier afin de ne pas avoir de mauvaises surprises à leur retour. Dès janvier, les enfants des écoles seront rencontrés afin de les sensibiliser à ce problème et leur

"La plus belle nuit du monde, c'est cette nuit de Noël..."

Le personnel de la salle O Sous Bois et du garage Jean-Guy Gendron, peinture et débrossage de Sainte-Rosalie dit merci à tous ceux qui lui ont apporté leur appui au cours de l'année 1979 et leur souhaite à tous

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année

RÉSERVEZ
dès maintenant pour
le réveillon de Noël
et du Jour de l'An
de 11 heures p.m. à 5 heures a.m. avec orchestre
tél.: 799-4877

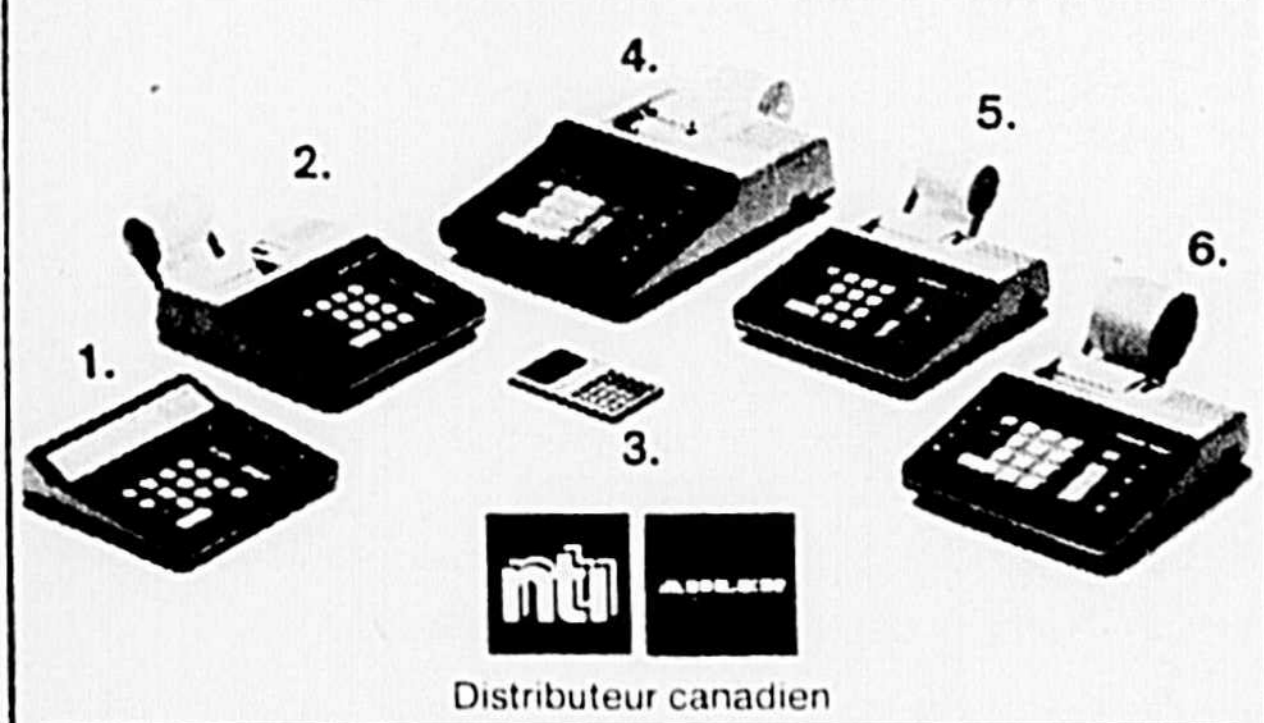
Age d'or Saint-Ours

La direction de l'Age d'or de Saint-Ours invite tous ses membres et leurs amis à une soirée dansante qui aura lieu le vendredi 28 décembre, à 20 heures, au centre paroissial.

L'orchestre "Les étoiles bleues" assumera la partie musicale.

Bienvenue à tous!

UNE DEMI-DOUZAINÉ DE BELLES RAISONS D'ACHETER UNE CALCULATRICE ADLER



De gauche à droite... Raison n° 1: la LC110, une machine de table avec mémoire et affichage à cristal liquide. N° 2: la 10XPD, une imprimante à 10 chiffres avec écran d'affichage et mémoire de total général. N° 3: la LB11, une calculatrice portable. N° 4: la 121PD, une imprimante toutes fonctions avec écran d'affichage et mémoire. N° 5: la 10XP, une imprimante à 10 chiffres avec capacité de total général. N° 6: la 12XPD, une imprimante à 12 chiffres avec écran d'affichage et capacité de total général. Deux autres bonnes raisons: l'excellente qualité et les prix concurrentiels des calculatrices Adler.

Pour en savoir plus long et faire l'essai de ces machines, communiquez avec

maskoutain inc.
équipements de bureau
maskoutain inc.
PARTOUT C'EST NOUS POURQUOI PAS VOUS?
1440 DES CASCADES, ST-HYACINTHE, P.Q.
TEL. 773-6047 • MTL. 467-8074 J25 3MS

RABAIS DE

\$2000

SUR NOS MODÈLES '79 et '80

Meilleurs Souhaits

Chez nous, c'est moins cher.

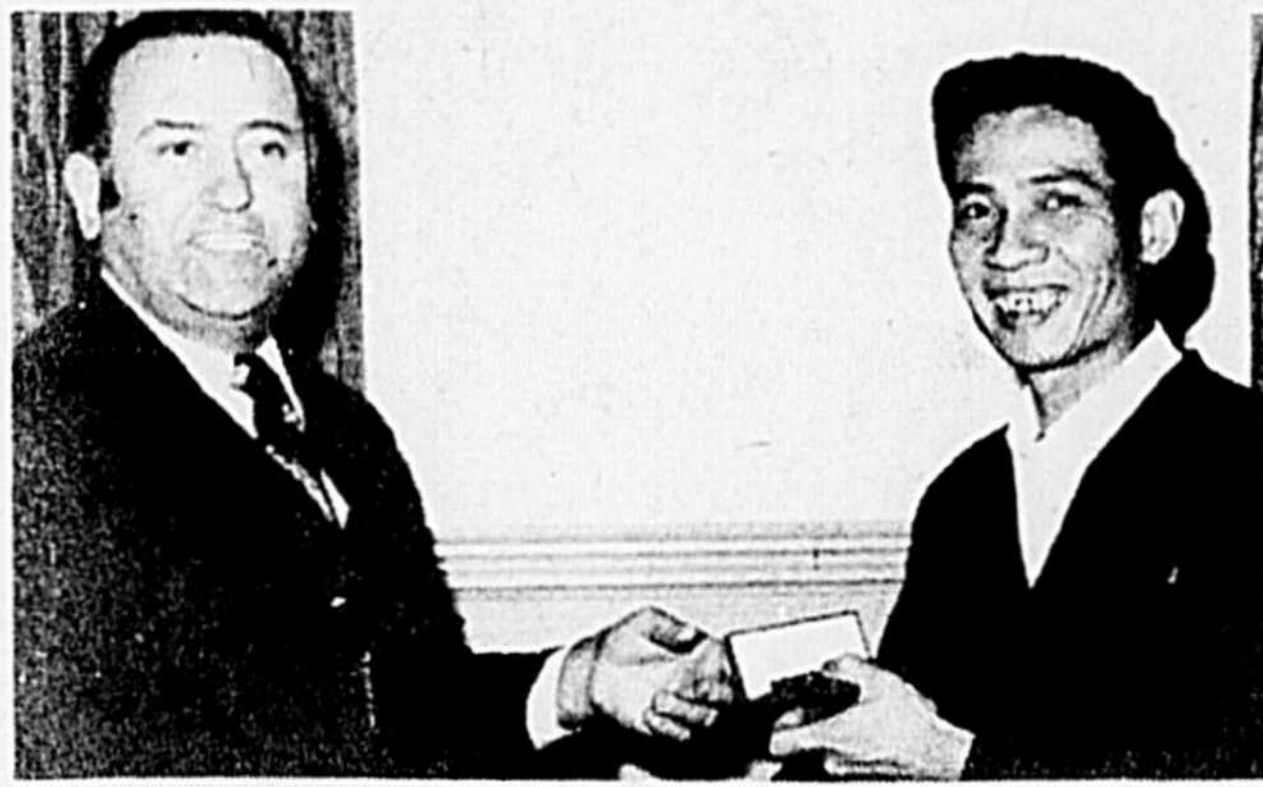
yamaska

automobile inc.

2000 boul. Casavant St-Hyacinthe

nouvelles
RÉGIONALES

On fête Noël à Saint-Césaire



M. Paul-Yvon Hamel, maire de Marieville a remis un styol en or à Quang Long Duong, en guise de bienvenue.



Le comité des employés de la Ballin Manufacturing, avait organisé des jeux pour enfants, avec la participation des parents, puis ce fut la distribution de cadeaux, par le Père Noël. La fête s'est tenue dans la salle de l'aréna Guy-Nadeau. Nous apercevons mères et enfants pendant un jeu.



Au Cercle de Fermières, on a dû avoir recours à la Mère Noël, le Père Noël étant vraiment trop occupé. Près de 200 membres réunis à la cafétéria de l'école Saint-Vincent, ont reçu des présents. Au premier plan, nous reconnaissons la Mère Noël, pendant la distribution des cadeaux.

La foi inébranlable en Dieu, a permis à cette famille de pouvoir échapper à la mort, puis de passer à travers des moments pénibles pour enfin être recueillie par des gens charitables, qui leur ont fait connaître un Noël froid au Canada, mais chaud au coeur par l'amitié et la fraternité qui existent encore chez l'homme. Nous retrouvons la famille, Quang Long Duong, le père, sa femme Vanh, Yen Minh, Chi Kien, Le Minh et Hann.

Marieville accueille sa première famille vietnamienne,

Il arrive parfois que la réalité dépasse la fiction et c'est ce qui est arrivé dans le cas du comité d'aide aux réfugiés qui s'était réuni pour la première fois le 2 octobre dernier, dans le but de former un comité qui veillerait à faire venir une famille vietnamienne, à Marieville.

Pour eux, le rêve était que cette famille arrive pour Noël et ce voeu s'est réalisé. Quand Long Duong, sa femme, leurs trois enfants et sa soeur Hann, sont maintenant aménagés au 536 Claude de Ramsay, à Marieville, depuis le 8 décembre.

Fervents catholiques, ils ont été amenés dimanche à l'église paroissiale, d'abord pour remercier Dieu de leur avoir conservé la vie et pour être présentés à l'issue de la messe aux paroissiens qui sont tous venus leur souhaiter la bienvenue, créant ainsi un climat de fraternité.

Les parrains du projet ont pensé à tout pour permettre à ces pauvres êtres, d'oublier, si c'est possible, les moments pénibles qu'ils ont connus. C'est pourquoi, mardi soir dernier, une réception civique était offerte par les autorités municipales de la Ville de Marieville.

M. Paul-Yvon Hamel, premier magistrat de la ville, leur souhaita la bienvenue, espérant qu'ils se sentiront chez-eux et qu'ils feront d'excellents citoyens de Marieville, de leur province et de leur nouveau pays, le Canada. Puis, M. Hamel, félicita les membres du comité pour leur dévouement à cette cause et pour le travail accompli dans un laps de temps aussi court et il ajouta: "je suis sûr que tous ceux qui ont collaboré à cette oeuvre charitable passeront un Noël beaucoup plus heureux".

Puis, il invita l'assistance à signer le Livre d'or.

Le président du comité, M. Clément Giard, s'adressant à l'assistance, remercia les membres du comité qui l'ont appuyé avec ardeur et que tous

étaient très heureux d'accueillir la famille Duong, à Marieville. Il ajouta que pour lui, c'était le plus beau moment de sa vie.

Assisté d'une jeune compatriote Mai, installée à Marieville depuis le mois d'avril, Quang Long Duong, qui ne parle que le chinois et le vietnamien, remercia les membres du comité pour l'accueil chaleureux dont il fut l'objet lui et sa famille.

Il remercia également la population Marievilloise et les assura que tous s'efforceraient d'être de bons citoyens de Marieville.

LONG PÉRIPLÉ:

C'est le 10 avril dernier que la famille Duong, réussissait à s'enfuir du Nord Vietnam, dans une chaloupe louée, grâce à ses économies et à la faveur d'une nuit brumeuse qui leur évita d'être vue et fusillée. Le 15 mai, ils accostèrent à Hong Kong et se retrouvèrent dans un camp de réfugiés. Après une semaine, le vaillant père de famille se trouva de l'emploi, ce qui lui permit de pourvoir à sa famille, en attendant d'être tous déportés au Canada, à sa demande.

Arrivé à Edmonton, puis à Montréal, le 7 décembre la famille Duong fut confiée au comité d'aide aux Réfugiés de Marieville.

Afin de se familiariser avec la langue française, il a été inscrit à COFI, à Longueuil de même que sa soeur Hann.

Agé de 39 ans, Quang Long Duong, est opérateur de tour depuis 14 ans, sa soeur Hann, âgée de 30 ans est électronicienne. Son épouse Vanh, prendra soin des enfants et du ménage, le couple a 3 enfants 2 filles, Le minh, 10 ans, Yen Minh, 9 ans et un garçon Chi Kien, 4 ans. Arrivés depuis peu à Marieville, ils parlent quelques mots en français à l'aide d'un dictionnaire. Ils reçoivent avec beaucoup de politesse et plaisir les gens de la région qui vont les saluer.

1^{ère} GRANDE VENTE

à compter de mercredi
26 décembre 13 heures
jusqu'à la veille
de la nouvelle année
31 décembre 17 heures

50%

DE RABAIS
Manteaux d'hiver courts et 3/4 en corduroy ou polyester coton

40%

DE RABAIS
Manteaux d'hiver longs
manteaux de cuir
plongée longs
vestons sport
pantalons, gilets
cravates, chemises
chemises disco

30%

DE RABAIS
Accessoires de base bas
sous-vêtement, ceintures

LOT DE
CHEMISES SPORT
\$9.95

NOTRE MAGASIN OUVRAIT LE 27 AOÛT 79

IML MAISON

MICHEL LABRIE

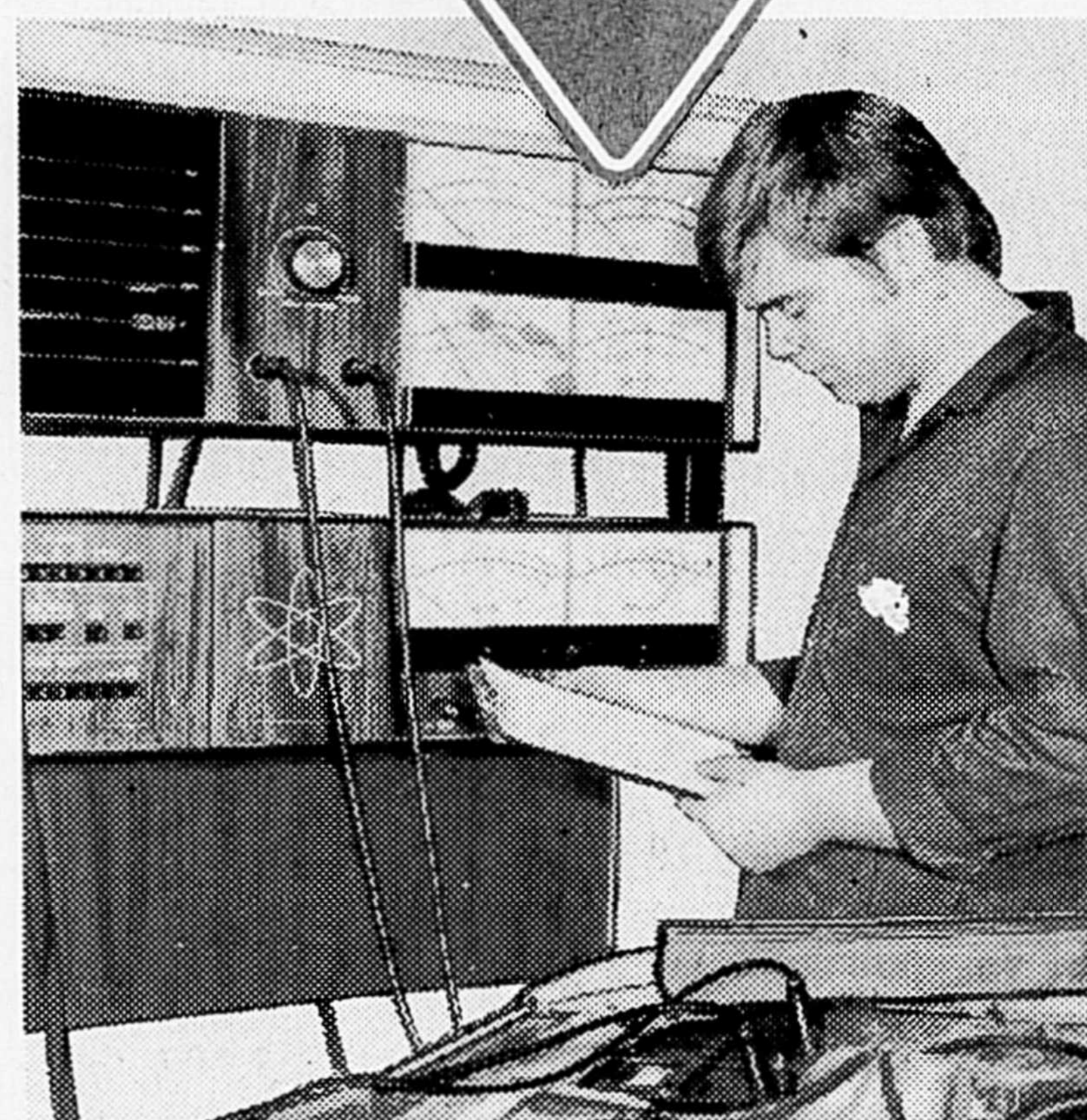
LE CÔTÉ PRATIQUE DE LA MODE

580 rue Hôtel-Dieu
Saint-Hyacinthe
774-1811

- Veston sport
- Manteaux et accessoires

*Joyeux Noël
Bonne Année
Par Saint-Prosper
à tous nos clients et amis*

Mise au point



avec

ANALYSE DU MOTEUR

Plup. 4 et 6 cylindres

2995 Pièces en sus

Plup. 8 cylindres **3695** Pièces en sus

Pour la plupart des autos à allumage std ou électronique

Nous vérifions:

- Compression de chaque cyl.
- Batterie
- Circuits d'allumage
- Sortie de l'allumage
- Fils à haute tension
- Démarreur et circuit
- Sortie de l'alternateur
- Régulateur de voltage
- Chapeau de distributeur
- Résistance chutrice
- Ecart capteur/reductance
- Volet de réchauffeur
- Echappement et émission
- Soupape PCV
- Filtres à air, essence
- Pression du refroidissement

Nous ajustons:

- Calage
- Carburateur
- Tringlerie de carburateur
- Courroie de ventilateur

Nous posons sur demande seulement: bougies, rotor, pointes, condensateur (pièces non comprises)

Nettoyage/Inspection:

- Bornes de batterie

Pièces et main-d'oeuvre additionnelles (si besoin est) en sus

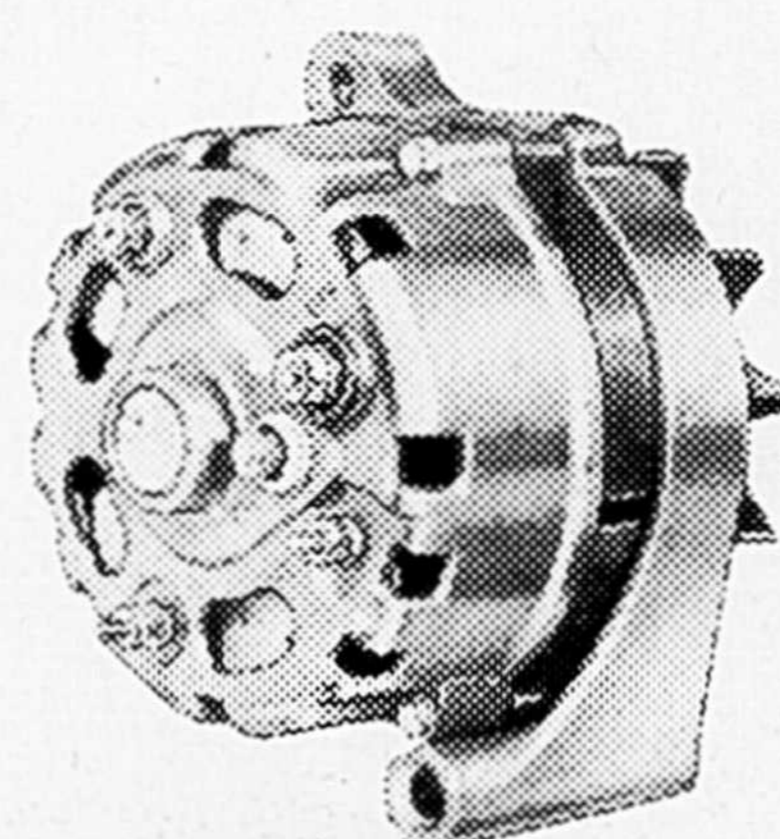


Vérification du circuit de démarrage

Main-d'oeuvre
garantie
90 jours

595 Plupart des autos

Une inspection maintenant peut vous épargner bien des ennuis de démarrage... et des frais plus tard!
Vérification: • Tirage du démarreur • Sortie de l'alternateur • Batterie • Nettoyage/inspection des câbles de la batterie • Réglage des courroies.



Appareils réusinés

garantis 90 jours ou 4000 milles selon la 1^{re} éventualité

Alternateur — Pour plupart des marques courantes. Exemple: autos, camions Ford 1965-78 à alternateur de 38/42 A... **3395** éch. **3945** av. éch.

Régulateur d'alternateur — Pour plupart des marques. Exemple: autos et camionnettes Ford 1967-77 de tout modèle... **795** av. éch. **945** sans éch.

Démarreur — Pour plupart des marques courantes. Ex.: Pinto, Bobcat, Mustang II 1971-76 à moteur 4 cylindres... **4795** éch. **5770** sans éch.

Lanceur — Pour plupart des marques. Par exemple pour les autos et camionnettes GM 1961-77 de tout modèle... **719** **819** sans éch.

Installation experte en supplément



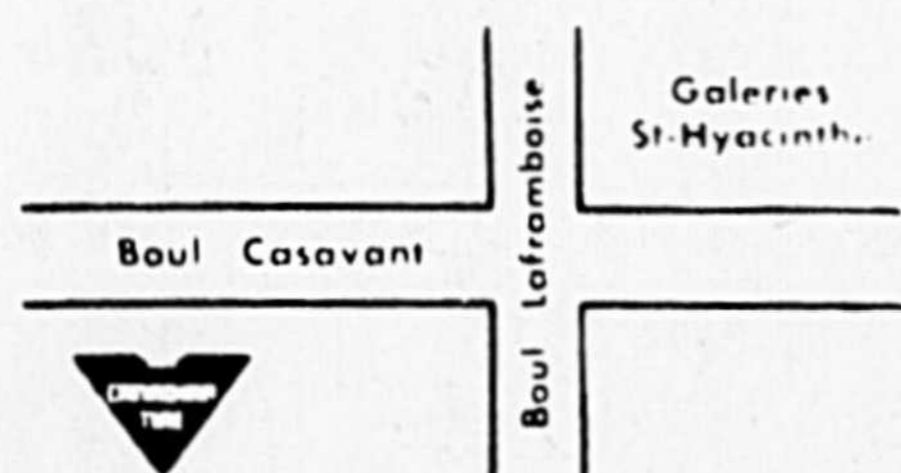
MAGASIN ASSOCIÉ
J.-R. F. ROUSSEAU



Utilisez votre Carte Canadian Tire



MÉCANICIENS EXPÉRIMENTÉS À NOTRE SERVICE



HEURES D'OUVERTURE DU CENTRE DU SERVICE
Lundi, mardi, mercredi 8h.30 à 6h.
Jeudi, vendredi 8h.30 à 9h.
Samedi 8h.30 à 5h.

2125 BOUL. CASAVANT
SAINT-HYACINTHE
TÉL.: 773-6081

